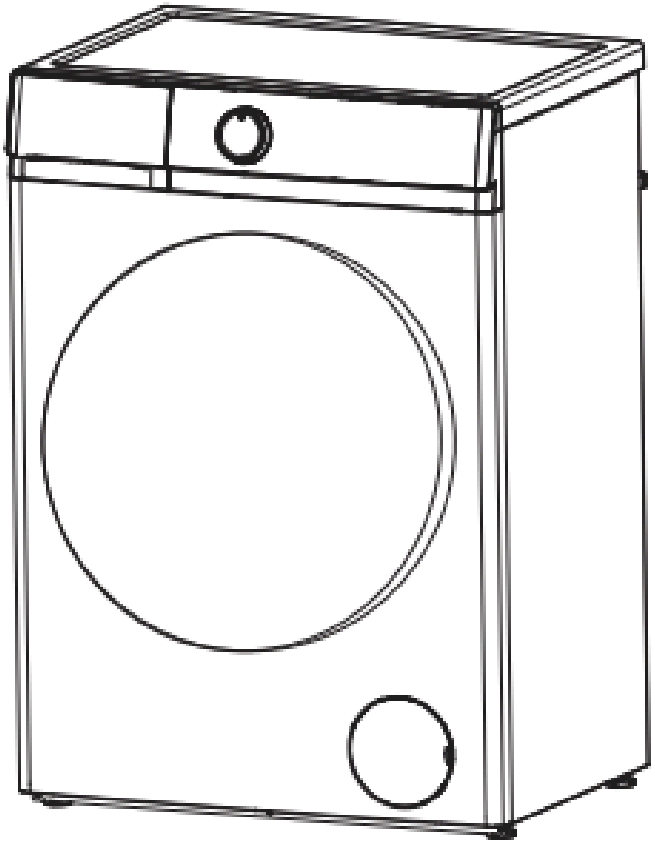
svan

Lavatrice automatica a tamburo
MANUALE D'USO



Modello:: SL6203AIDV
SL8203AIDV
SL10400AIDV

Grazie per aver scelto la nostra lavatrice.
È essenziale leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e del primo utilizzo.

PREFAZIONE

Questa lavatrice è conforme ai requisiti di sicurezza attuali. Tuttavia, un uso inappropriato può causare lesioni personali e danni materiali.
Per evitare il rischio di incidenti e qualsiasi danno alla lavatrice, leggere attentamente questo manuale prima di utilizzarla per la prima volta.
Contiene informazioni importanti sulla sua installazione, sicurezza, utilizzo e manutenzione.
Conservare questo manuale in un luogo sicuro per ogni riferimento futuro.

Indice

Istruzioni di sicurezza 1-3

Componenti e caratteristiche 4

Installazione 5-7

Funzioni del pannello di controllo 8-12

Come utilizzare la macchina 13-15

Pulizia e manutenzione 16

Guida alla risoluzione dei problemi 17-18

Parametri 19-30

Schema elettrico 31-32

Istruzioni di sicurezza

⚠AVVERTENZA



Leggete e comprendete attentamente queste istruzioni di sicurezza prima dell'utilizzo. Gli elementi i ndicati di seguito sono precauzioni di sicurezza fondamentali, che devono essere seguite. Non possiamo essere ritenuti responsabili per eventuali danni causati dal mancato rispetto degli avvertimenti e delle istruzioni di sicurezza o derivanti da un uso improprio o un malfunzionamento.
La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
I nuovi tubi forniti con l'apparecchio devono essere utilizzati, mentre i vecchi set di tubi non devono essere riutilizzati.
Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenze, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di conoscenze, se supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli connessi.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
Questo apparecchio è destinato all'uso in ambiti domestici e simili.
Per le lavatrici dotate di prese d'aria alla base, non devono essere posizionate su tappeti.

- Prima di installare la lavatrice, verificate se presenta danni esterni visibili.

Non installate né utilizzate una lavatrice danneggiata.



- Prima di collegare la lavatrice, assicuratevi che i dati indicati su
- La targhetta (tensione e corrente) corrispondano all'alimentazione elettrica. In caso di dubbi, consultate un elettricista qualificato.
- La sicurezza elettrica di questa macchina può essere garantita solo se è collegata a un sistema di messa a terra conforme alle norme locali e nazionali.

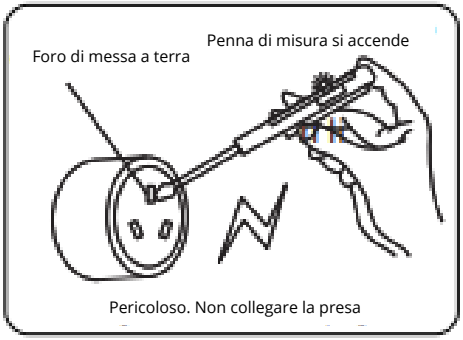
Se avete dubbi sul sistema elettrico domestico, fatelo controllare da un elettricista qualificato.
Il produttore non può essere ritenuto responsabile per le conseguenze di una messa a terra inadeguata.

- Le riparazioni non autorizzate possono comportare rischi imprevisti per l'utente,
- per i quali il produttore non può essere ritenuto responsabile.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico qualificato. Assicuratevi che la macchina non sia sotto tensione prima della manutenzione o della riparazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio tecnico o da una persona qualificata per evitare qualsiasi pericolo.

Se il cavo di collegamento è danneggiato o rotto, deve essere sostituito esclusivamente da un tecnico di assistenza autorizzato per proteggere l'utente dai pericoli.
I componenti difettosi devono essere sostituiti solo con pezzi di ricambio originali del produttore. Solo con questi pezzi possono essere garantite le norme di sicurezza della macchina.
Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente dal produttore, dal suo agente di servizio o da personale qualificato per evitare qualsiasi pericolo. Il produttore non sarà responsabile per i danni causati dall'intervento di persone non autorizzate.
Non tentate mai di riparare un apparecchio guasto o presumibilmente guasto. Potreste mettere in pericolo la vostra vita e quella dei futuri utilizzatori. Solo specialisti autorizzati sono abilitati a eseguire queste riparazioni.

La penna di misura si accende

- Si prega di utilizzare una presa speciale tripla qualificata.
- Assicuratevi che il foro di messa a terra della presa tripla non sia sotto carico.
- Verificate che il foro di messa a terra della presa tripla sia correttamente collegato a terra.
- Se non vengono soddisfatte le condizioni sopra indicate, contattate un elettricista professionista per correggere la situazione prima di utilizzare la lavatrice.



Istruzioni di sicurezza

⚠ Nota	QUESTA LAVATRICE DEVE ESSERE COLLEGATA A TERRA.

Parametri tecnici

Parametro / Modello	SL6203AIDV	SL8203AIDV	SL1040AIDV
Tensione	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz
Capacità di lavaggio	6 kg	8 kg	10 kg
Potenza nominale	1600 W	1600 W	1600 W
Pressione dell'acqua	0,02-0,8 MPa	0,02-0,8 MPa	0,02-0,8 MPa
Peso netto / lordo	50 kg / 53 kg	52 kg / 55 kg	60 kg / 63 kg

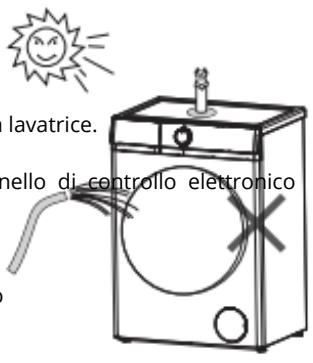
Il periodo di garanzia dei pezzi di ricambio è di 2 anni. Se avete bisogno di una sostituzione, contattate il nostro servizio clienti.

Per una riparazione professionale, si prega di contattare il nostro servizio clienti.

Web	
Indirizzo	
Numero di telefono	960600034
E-mail	info@svanelectro.com

⚠AVVERTENZA

⚠ Uso corretto



- Per evitare rischi di lesioni o danni alla lavatrice, non installatela in un luogo umido o danneggiato dall'umidità, poiché ciò potrebbe causare un malfunzionamento.
- Non installate la lavatrice in un luogo esposto direttamente alla luce del sole, perché le parti in plastica o i componenti potrebbero danneggiarsi. Questo ridurrebbe la durata della vostra lavatrice.
- Non installate la lavatrice in un luogo dove le temperature possono scendere sotto il punto di congelamento. I tubi in gomma potrebbero rompersi o spaccarsi, e la funzionalità del pannello di controllo elettronico potrebbe essere compromessa a temperature inferiori al punto di congelamento.
- Non spruzzate acqua sulla lavatrice durante la pulizia.
- Tenete la lavatrice lontana da fonti di fuoco o calore.
- Prima di utilizzare la lavatrice per la prima volta, assicuratevi che i bulloni di trasporto sul retro della macchina siano stati rimossi. Durante la centrifuga, i bulloni di trasporto ancora presenti potrebbero causare danni alla macchina, così come ai mobili o agli elettrodomestici vicini.

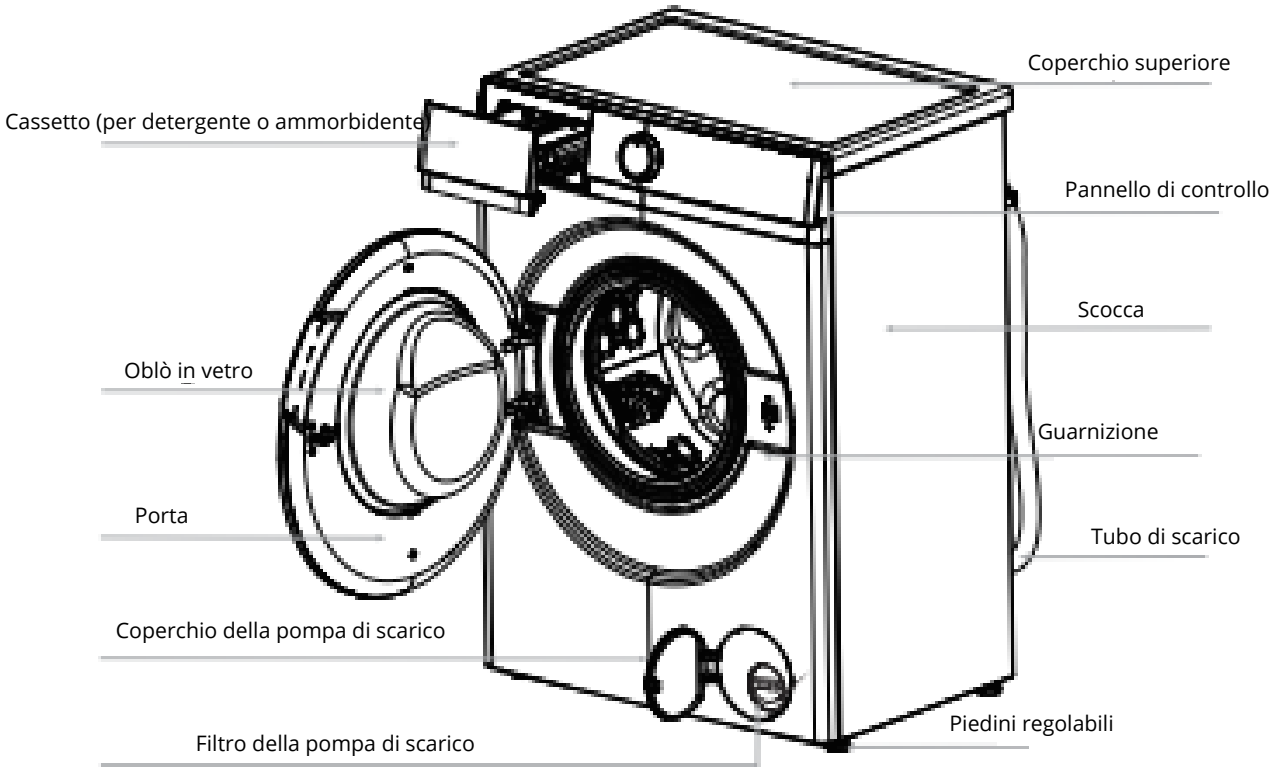
- Chiudete il rubinetto se la lavatrice rimane inutilizzata per un lungo periodo (ad esempio, durante le vacanze), soprattutto se non c'è un sistema di drenaggio a pavimento (sifone) nelle vicinanze.
- Assicuratevi che oggetti estranei (come chiodi, spille, monete, fermagli) non finiscano nel cestello insieme al bucato. Questi oggetti potrebbero danneggiare i componenti della lavatrice (come il tamburo), causando danni significativi.
- Non utilizzate articoli idrorepellenti (ad esempio, impermeabili) con la lavatrice.
- Rimuovete il bucato dalla lavatrice solo quando il tamburo ha completamente smesso di girare. Raggiungere un tamburo in movimento è estremamente pericoloso e potrebbe causare gravi lesioni.
- Non salite sulla lavatrice e non posizionate oggetti sopra di essa per evitare che cadano e danneggino l'apparecchio o deformino le parti plastiche del coperchio superiore.
- Il blocco di sicurezza della porta può essere sbloccato dopo due minuti quando lo schermo mostra "Unlock" o quando la porta deve essere aperta per motivi di sicurezza.

⚠ Sicurezza con i bambini

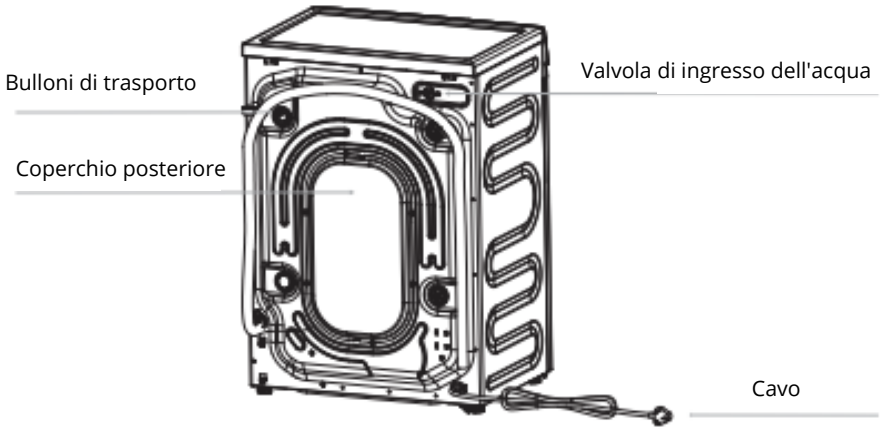


- Tenete i bambini lontani dalla lavatrice in ogni momento. Per evitare rischi di lesioni, non permettete ai bambini di giocare vicino alla lavatrice o di manipolare i comandi. Sorvegliate i bambini quando utilizzate la lavatrice.
- I bambini più grandi possono utilizzare la lavatrice solo se il suo funzionamento è stato spiegato chiaramente e se sono in grado di usarla in sicurezza, comprendendo i pericoli legat uso improprio.
- Per le lavatrici dotate di un oblò in vetro, ricordate che il vetro dell'oblò sarà caldo durant i lavaggi ad alta temperatura. Non permettete ai bambini di toccarlo.

Componenti e Caratteristiche



⚠ **Nota**	**Svitare il filtro della pompa di scarico per far defluire l'acqua quando la lavatrice non viene utilizzata per un lungo periodo.**

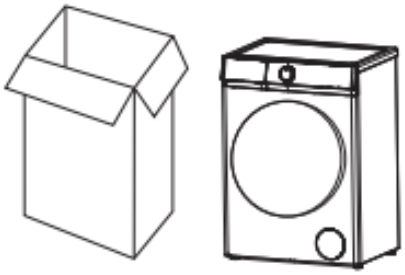


⚠ **Nota**	**L'illustrazione della lavatrice nel manuale è utilizzata esclusivamente a scopo illustrativo. Potrebbe differire dal modello che avete acquistato.** **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona qualificata per evitare qualsiasi pericolo.**

Installazione

Imballaggio di trasporto

Rimuovete tutti gli imballaggi (compresa la base in schiuma), altrimenti potrebbero causare vibrazioni e rumori.
Smaltite i materiali di imballaggio in modo sicuro e teneteli fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!
È normale che compaiano gocce d'acqua sul sacchetto di plastica dell'imballaggio e sull'oblò in vetro, a causa dell'acqua residua lasciata nel tamburo durante il controllo finale.



Accessori

Assicuratevi di aver ricevuto tutti gli elementi indicati di seguito.

Accessori	Nome	Qtà.	Accessori	Nome	Qtà.
	Tubo di ingresso	1		Pezzo a "U"	1
	Tappi per bulloni di trasporto	4		Manuale	1

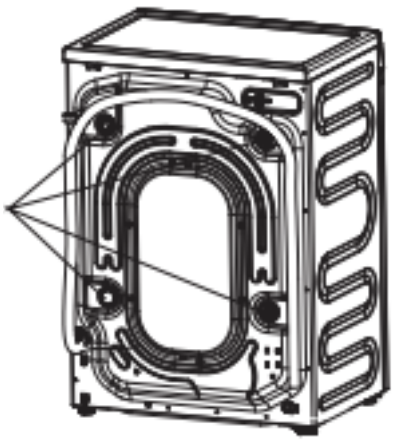
Rimozione dei bulloni di trasporto

- Rimuovete tutti i bulloni di trasporto situati sul retro della lavatrice utilizzando gli appositi strumenti.
- Coprite i fori con i tappi per bulloni di trasporto forniti.

⚠ Nota	**Forti vibrazioni, rumori o guasti possono verificarsi se i bulloni di trasporto non vengono rimossi.**

- Conservate i bulloni di trasporto per un futuro trasporto. Ogni volta che la lavatrice viene trasportata, i bulloni di trasporto devono essere rimontati.

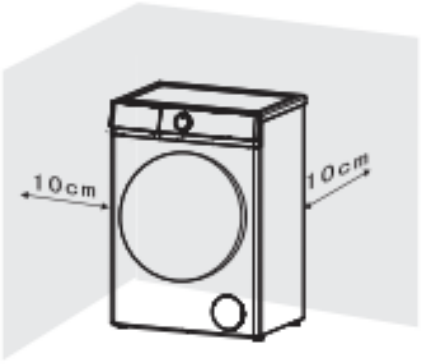
Bulloni di trasporto



Installazione

Requisiti per il luogo di installazione

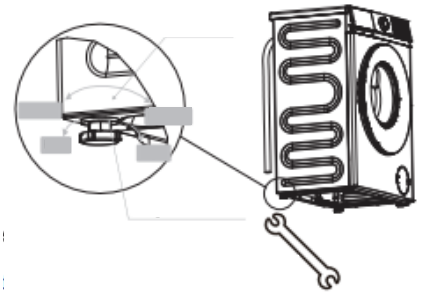
- Un pavimento in cemento è la superficie di installazione più adatta per una lavatrice, poiché è meno soggetto alle vibrazioni durante il ciclo di centrifuga rispetto ai pavimenti in legno o alle superfici rivestite di moquette.
- La macchina deve essere livellata e correttamente posizionata. La distanza tra la macchina e la parete deve essere superiore a 10 cm.
- Per evitare vibrazioni durante la centrifuga, la macchina non deve essere installata su rivestimenti di pavimento morbidi.



Regolazione del livello

La macchina deve essere perfettamente livellata su tutti e quattro i piedini per garantire un funzionamento sicuro e corretto. Un'installazione errata può causare vibrazioni, rumori e spostare la macchina.
Per correggere ciò quando la macchina non è livellata:

1. Utilizzando la chiave, ruotare il blocco del piedino in senso orario. Successivamente, ruotare i blocchi insieme al piedino regolabile per allentarli.
2. Tenere saldamente il piedino regolabile con una chiave a tubo.
3. Ruotare nuovamente il blocco con la chiave fino a quando non è ben fissato contro il corpo della macchina.
4. Allentare i blocchi utilizzando una chiave da 17 mm e una chiave da 5 mm di spessore.

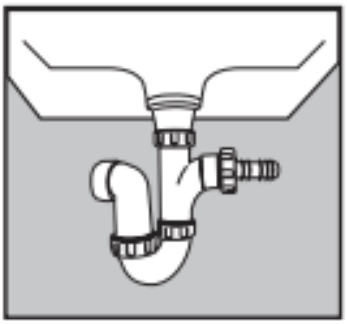


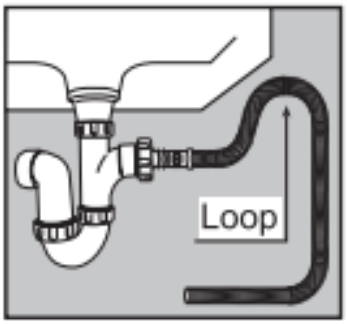
⚠ **Osservazione**	**Possono verificarsi vibrazioni e rumori se i piedini regolabili non sono saldamente appoggiati sul pavimento.**

Connexion du tuyau de vidange

1. **Direttamente in un lavandino**

Se il becco di uscita non è mai stato utilizzato prima, rimuovere eventuali tappi che potrebbero essere in posizione.
Inserire il tubo di drenaggio nel becco di uscita e fissarlo con una clip se necessario. Assicurarsi che venga formata una curva nel tubo di drenaggio per evitare che i residui del lavandino entrino nella lavatrice.
Se necessario, il tubo di drenaggio può essere esteso fino a una lunghezza di 4 m.

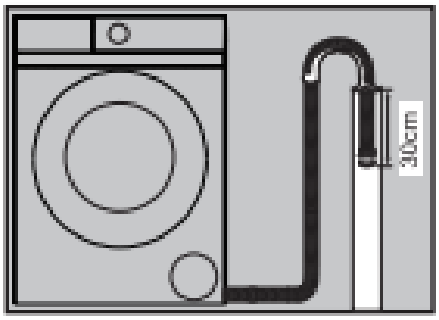


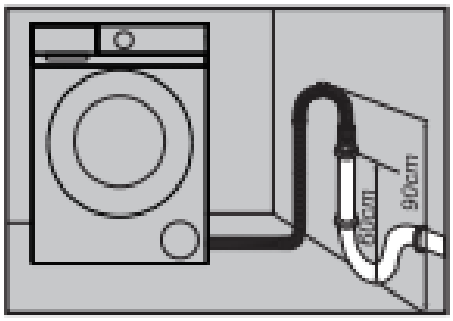


Installazione

2. Collegato saldamente a un tubo verticale
Iniziare formando un gancio all'estremità del tubo di drenaggio utilizzando il pezzo a "U" fornito.
Posizionare il tubo di drenaggio nel tubo verticale, che deve avere un diametro interno di circa 30 mm, garantendo così uno spazio d'aria tra il tubo di drenaggio e il tubo verticale.
Durante lo scarico in un tubo verticale, assicurarsi che la parte superiore del tubo verticale non superi i 90 cm e non sia inferiore a 60 cm dal livello del pavimento.

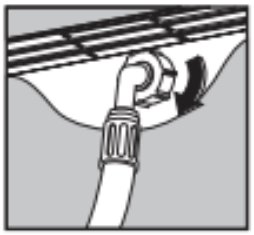






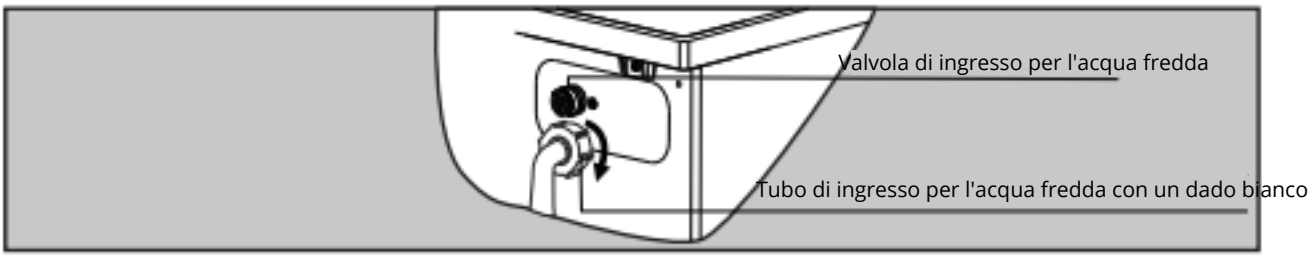
Connessione dell'ingresso dell'acqua

Selezionare il rubinetto appropriato e assicurarsi che l'uscita sia piatta.
Collegare il tubo di ingresso fornito con la macchina a un rubinetto con filettatura da 3/4".
Non utilizzare tubi già in uso.
L'installazione deve essere conforme ai requisiti delle autorità locali in materia di acqua e alle normative edilizie.



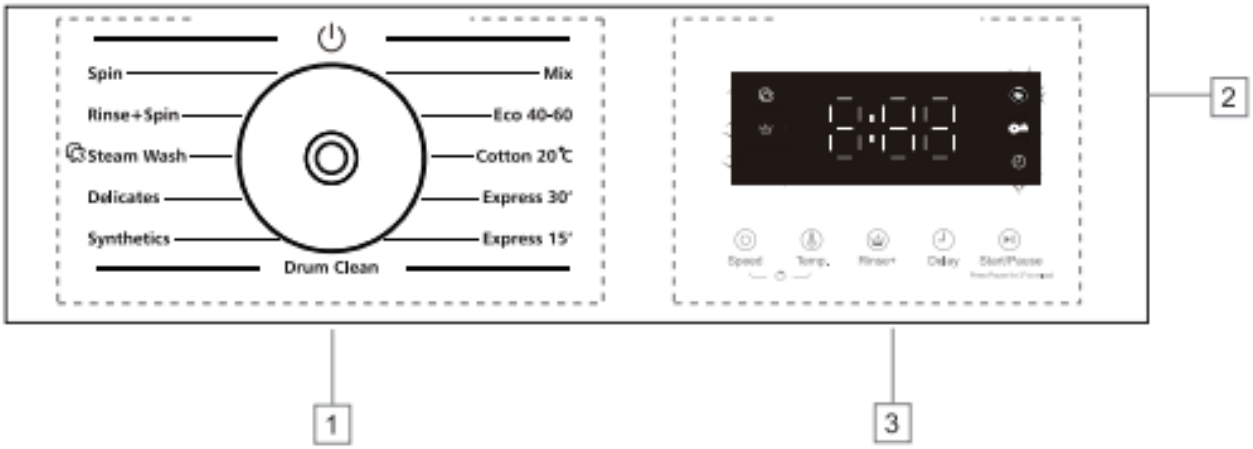


Quando la macchina è dotata di una valvola di ingresso sul retro, questa deve essere collegata a un'utenza di acqua fredda.



Le funzioni del pannello di controllo

A2 Pannello di controllo



1 Programmi: Pagina 10 2 Programmi: Pagina 8 3 Programmi: Pagina 9

Display

Il display mostra le impostazioni correnti, le opzioni o le informazioni pertinenti.

8:88	• Durata del programma • Velocità • Temperatura • Numero di risciacqui • Tempo di ritardo Codici di errore
	Tempo di ritardo: la luce sotto questa icona si accenderà quando il display mostrerà il tempo di ritardo.
	Blocco della porta: la luce sotto questa icona si accenderà quando il blocco della porta è attivo.
	Blocco bambini: la luce sotto questa icona si accenderà quando la funzione di blocco bambini è selezionata.
	Lavaggio a vapore: la luce sotto questa icona si accenderà una volta che la funzione di lavaggio a vapore è selezionata.
	Risciacquo+: questa icona si accenderà quando viene selezionata. Esegue un risciacquo extra.

Le funzioni del pannello di controllo:

BPulsanti
Ecco le istruzioni per i pulsanti e le loro opzioni di regolazione:

1. Velocità
Premi più volte questo pulsante per modificare la velocità di centrifuga.

2. Temperatura
Premi più volte questo pulsante per modificare la temperatura di lavaggio.

3. Risciacquo+
Premi più volte questo pulsante per modificare il numero di risciacqui.

4. Tempo di ritardo
Premi più volte questo pulsante per modificare il tempo di ritardo.

5. Avvio/Pausa (▶⏸)
Premi questo pulsante per avviare o mettere in pausa un ciclo di lavaggio. Per ricaricare il bucato durante un ciclo, premi questo pulsante per 3 secondi. Se il livello dell'acqua è troppo alto, la macchina scaricherà automaticamente.
(Il blocco porta PTC non dispone di una funzione per aggiungere il bucato.)

La funzione di ricarico non è disponibile se la temperatura dell'acqua è troppo alta.

6. Blocco bambini ("Velocità" + "Temp.")
Quando la macchina è accesa, premi simultaneamente i pulsanti "Velocità" e "Temp." per 3 secondi. Una volta che l'indicatore del blocco bambini si accende, la funzione è attivata. Premi nuovamente gli stessi pulsanti per 3 secondi per disattivare questa funzione. Quando il blocco bambini è attivo, solo il pulsante di arresto funziona, e gli altri pulsanti sono disabilitati.

⚠ **Osservazione**	**Per la tua sicurezza, non selezionare il pulsante "⏏" e non rimuovere i vestiti mentre la macchina è in funzione. La temperatura dell'acqua potrebbe essere elevata e potresti scottarti.** **Il blocco della porta si aprirà automaticamente al termine di un ciclo di lavaggio quando la temperatura del cestello sarà scesa.**

Programmi

Opzioni e funzioni per i programmi
6KG

Programma	Carico max.	Temp. max (°C)	Velocità max. centrifuga (giri/min)	Tipo di lavaggio e raccomandazioni
Mixte	5	60	1200	Biancheria leggermente sporca, composta da cotone, lino, fibre sintetiche o miste. Lavare solo colori simili in un carico.
Eco 40-60	6	-	1200	Biancheria in cotone generalmente sporca. Programma preferito in termini di consumo di acqua e energia. Basato sui valori dell'etichetta energetica.
Coton 20°C	6	20	1000	Cotone, biancheria o tessuti misti in cotone.
Express 30'	3	-	1000	Carichi piccoli che necessitano di un lavaggio rapido e che possono essere lavati in un programma cotone.
Express 15'	2	-	1000	Carichi piccoli che necessitano di un lavaggio rapido e che possono essere lavati in un programma cotone.
Nettoyage du tambour	0	90	600	Questo programma viene utilizzato per pulire il cestello. Non mettere alcun indumento nel cestello durante l'esecuzione di questo programma.
Synthétique	3,5	60	800	Tessuti sintetici o misti, biancheria intima, vestiti colorati, t-shirt che non restringono.
Délicats	2	40	600	Biancheria composta da tessuti delicati o di seta che richiedono un trattamento delicato.
Lavaggio vapore	3	90	800	Cotone, biancheria intima, lenzuola, federe, abbigliamento per bambini.
Risciacquo + Essorage	-	-	1200	Questo programma può essere usato per risciacquare i vestiti. Non aggiungere detersivo.
Essorage	-	-	1200	Centrifuga separata per articoli in cotone e lino.

Il rumore e il tasso di umidità residua sono influenzati dalla velocità di centrifuga: più alta è la velocità di centrifuga durante la fase di centrifuga, maggiore sarà il rumore e più basso sarà il tasso di umidità residua.

Programmi

Opzioni e funzioni per i programmi
8KG

Programma	Carico max.	Temp. max (°C)	Velocità max. centrifuga (giri/min)	Tipo di lavaggio e raccomandazioni
Mixte	6,5	60	1200	Biancheria leggermente a mediamente sporca composta da cotone, lino, fibre sintetiche o miste. Lavare solo colori simili in un carico.
Eco 40-60	8	-	1200	Biancheria in cotone normalmente sporca. Programma favorevole in termini di consumo di acqua ed energia. Basato sui valori dell'etichetta energetica.
Coton 20°C	8	20	1200	Cotone, biancheria o tessuti misti in cotone.
Express 30'	4	-	1000	Carichi piccoli che necessitano di un lavaggio rapido e che possono essere lavati in un programma cotone.
Express 15'	2	-	1000	Carichi piccoli che necessitano di un lavaggio rapido e che possono essere lavati in un programma cotone.
Nettoyage tambour	0	90	600	Questo programma è utilizzato per pulire il cestello. Non mettere alcun indumento nel cestello durante l'esecuzione di questo programma.
Synthétique	5	60	800	Tessuti sintetici o misti, biancheria intima, vestiti colorati, t-shirt che non restringono.
Délicats	2	40	600	Biancheria composta da tessuti delicati o di seta che necessitano di un trattamento delicato.
Lavaggio vapore	4	90	800	Cotone, biancheria intima, lenzuola, federe, abbigliamento per bambini.
Risciacquo + Essorage	-	-	1200	Questo programma può essere usato per risciacquare i vestiti. Non aggiungere detersivo.
Essorage	-	-	1200	Centrifuga separata per articoli in cotone e lino.

Il rumore e il tasso di umidità residua sono influenzati dalla velocità di centrifuga: più alta è la velocità di centrifuga durante la fase di centrifuga, maggiore sarà il rumore e più basso sarà il tasso di umidità residua.

Programmi

Opzioni e funzioni per i programmi
10KG

Programma	Carico max.	Temp. max. (°C)	Velocità max. di centrifuga (giri/min)	Tipo di lavaggio e raccomandazioni
Misto	8	60	1400	Lino leggermente a moderatamente sporco composto da cotone, lino, fibre sintetiche o miscele. Lavare solo colori simili in un carico.
Eco 40-60	10	—	1400	Lino in cotone normalmente sporco. Programma favorevole in termini di consumo di acqua ed energia. Basato sui valori dell'etichetta energetica.
Cotone 20°C	10	20	1400	Cotone, lino e tessuti misti in cotone.
Express 30'	5	—	1000	Piccoli carichi che necessitano di una freschezza rapida e che possono essere lavati in un programma cotone.
Express 15'	2,5	—	1000	Piccoli carichi che necessitano di una freschezza rapida e che possono essere lavati in un programma cotone.
Pulizia tamburo	0	90	600	Questo programma è utilizzato per pulire il tamburo. Non mettere alcun indumento nel tamburo durante l'esecuzione di questo programma.
Sintetico	6	60	800	Tessuti sintetici o miscele, biancheria intima, capi colorati, t-shirt non restringenti.
Delicati	2,5	40	600	Biancheria delicata composta da tessuti fini o di seta che necessitano di un trattamento delicato.
Lavaggio vuoto	5	90	800	Cotone, biancheria intima, lenzuola, federe, vestiti per bambini.
Risciacquo + Centrifuga	—	—	1400	Questo programma può essere utilizzato per risciacquare i capi. Non aggiungere detersivo.
Centrifuga	—	—	1400	Centrifuga separata per gli articoli in cotone e lino.

Il rumore e il tasso di umidità residua sono influenzati dalla velocità di centrifuga: maggiore è la velocità di centrifuga durante la fase di centrifuga, maggiore è il rumore e minore è il tasso di umidità residua.

Come usare la lavatrice

Prima di lavare i vestiti per la prima volta, è necessario eseguire un ciclo completo senza vestiti.
Per fare ciò:

1. Collegate l'alimentazione e aprite il rubinetto.
2. Premete il pulsante "⏏" per accendere la macchina e selezionate il programma "Cotone 20°C".
3. Premete il pulsante "Avvio/Pausa".

Questo permetterà di evacuare l'acqua residua nel tamburo a causa dei controlli effettuati dal produttore.

Preparazione al lavaggio

1. Collegate correttamente il tubo di alimentazione dell'acqua e aprite il rubinetto.
2. Dopo esservi assicurati che la presa elettrica sia correttamente messa a terra, inserite la spina nella presa.

Posizionate correttamente il tubo di scarico.

Preparazione dei vestiti

1. Dividete il bucato per colore e in base all'etichetta di cura. La maggior parte dei vestiti ha un'etichetta tessile nel colletto o nella cucitura laterale.
2. Assicuratevi che tutte le tasche siano vuote. Oggetti estranei (come chiodi, monete, fermagli, ecc.) possono danneggiare i vestiti e i componenti della macchina.
3. Chiudete tutte le cerniere, agganciate i ganci e gli occhielli, ecc., prima di lavare.
4. I tessuti scuri contengono spesso coloranti in eccesso e devono essere lavati separatamente più volte prima di essere inclusi in un carico misto. Lavateli sempre separatamente dal bianco e dai colori.
5. Le aree molto sporche, le macchie, ecc., devono essere trattate prima con un detergente liquido, uno smacchiatore, ecc.
6. Girate i vestiti che si sfibrano facilmente e quelli con superficie in lana prima di metterli nella macchina.



Schema 1



Schema 2

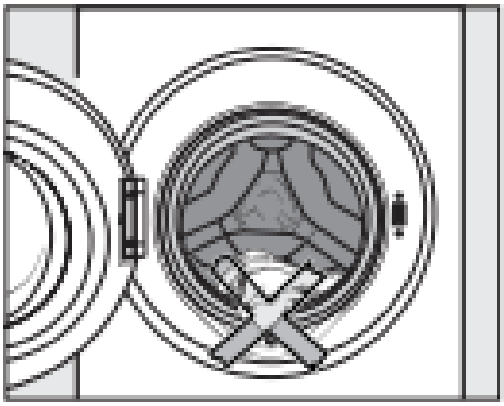


Schema 3

Mettere i vestiti nella macchina

Svolgete il bucato e caricatelo liberamente nel tamburo. Mischiare articoli grandi e piccoli offre risultati di lavaggio migliori e aiuta anche a distribuire il carico uniformemente durante la centrifuga. Il miglior utilizzo di energia e acqua si ottiene quando la macchina è piena. Tuttavia, non sovraccaricate la macchina, poiché ciò provoca pieghe e riduce l'efficienza del lavaggio.

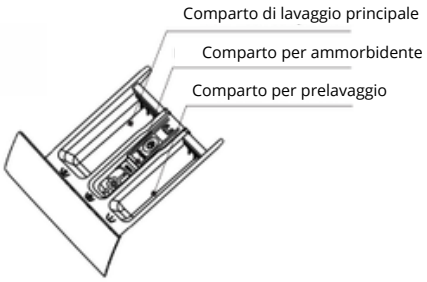
⚠ **Nota**	**Assicuratevi che nessun vestito sia incastrato tra la porta e la guarnizione.**



Come usare la lavatrice

Utilizzo del cassetto per detersivo.

- Apri il cassetto e aggiungi una quantità adeguata di detersivo nel compartimento principale contrassegnato con "Ш" o "II".
- Aggiungi l'ammorbidente nel compartimento contrassegnato con "✽" o "✻".
- Non superare il livello massimo indicato.
- Chiudi il cassetto.



⚠ **Nota**	**Si consiglia di utilizzare un detersivo in polvere a bassa schiuma per tutti i programmi di temperatura di lavaggio.**

Fasi di lavaggio

1. Apri il rubinetto dell'acqua e collega l'alimentazione elettrica.
2. Apri la porta e metti i vestiti nel tamburo uno per uno.
3. Chiudi la porta, aggiungi una quantità adeguata di detersivo e ammorbidente nel distributore, quindi chiudi il cassetto.
4. Scegli il programma di lavaggio desiderato.
5. Premi il pulsante "Avvio/Pausa" per avviare la lavatrice.
6. Quando il ciclo è terminato, suonerà un segnale acustico di avviso.

⚠ **Osservazione**	**Quando il ciclo di lavaggio è terminato, la macchina passerà in modalità stand-by. Si metterà in stand-by completo dopo 10 minuti senza alcuna interazione con il pannello di controllo.**

⚠ **Osservazione**	**La macchina è dotata di un dispositivo di controllo dell'equilibrio, che garantisce la stabilità della macchina durante la centrifuga. Per proteggere la macchina, questa si fermerà se il bucato non è distribuito uniformemente nel tamburo. Il bucato verrà redistribuito grazie alla rotazione inversa del tamburo. Questo può accadere più volte fino a quando il disequilibrio non scompare e la centrifuga normale può riprendere. Se, dopo circa 20 minuti, il bucato non è ancora distribuito uniformemente nel tamburo, la macchina non eseguirà la centrifuga. In tal caso, redistribuite manualmente il carico e riprogrammate il ciclo di centrifuga.**

Come usare la lavatrice

Blocco della porta

- Quando la macchina inizia, la porta è bloccata.
- Quando la temperatura all'interno del tamburo supera i 60 °C, la porta è bloccata.
- Quando il livello dell'acqua supera una certa soglia, la porta è bloccata.
- Quando il ciclo di lavaggio è terminato, la porta viene sbloccata.

Importante:
Non tentate di aprire la porta quando il ciclo di lavaggio non è terminato o se l'alimentazione elettrica viene interrotta durante il ciclo di lavaggio, poiché la temperatura potrebbe essere elevata e potreste scottarvi.

Pulizia e Manutenzione

⚠ Scollegate la macchina dall'alimentazione elettrica e rimuovete la spina dalla presa prima di pulire la macchina.

⚠La lavatrice non deve essere risciacquata con un tubo da giardino.

Pulizia dell'esterno

Pulite l'esterno con un detergente delicato non abrasivo o con sapone e acqua utilizzando un panno ben strizzato. Asciugate con un panno morbido.

⚠Non utilizzate solventi, detergenti abrasivi, detergenti per vetri o detergenti universali. Questi prodotti potrebbero danneggiare le superfici in plastica e altri componenti a causa dei prodotti chimici che contengono.

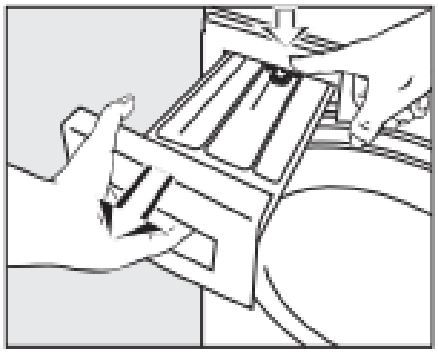
Tamburo della macchina

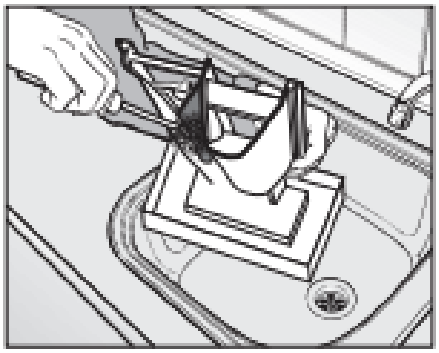
Pulite il tamburo ogni 3 mesi utilizzando il programma "Pulizia del tamburo".

Pulizia del cassetto

Rimuovete regolarmente i residui di detersivo. Pulite il cassetto seguendo questi passaggi:

- Tirate il cassetto finché non sentite una resistenza. Premete il meccanismo di sblocco mentre tirate il cassetto fuori dalla macchina.
- Rimuovete il sifone dal compartimento e pulitelo.
- Pulite il distributore con una spazzola e acqua tiepida.

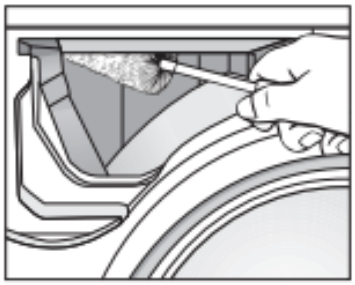




Pulizia e manutenzione

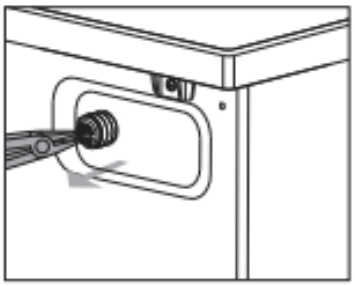
Pulizia del vano del cassetto

Utilizzate una spazzola cilindrica per rimuovere i residui di detersivo all'interno del vano del cassetto.



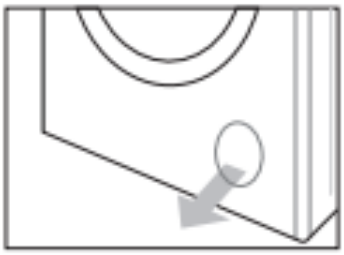
Pulizia del filtro di ingresso dell'acqua

Utilizzate una pinza a becco sottile per rimuovere il filtro di plastica. Pulitelo, quindi rimettetelo a posto in modo sicuro. Questo filtro deve essere controllato ogni 6 mesi circa, o più frequentemente se ci sono interruzioni frequenti dell'approvvigionamento idrico.



⚠ Nota	**Il filtro deve essere rimesso in posizione dopo la pulizia.**

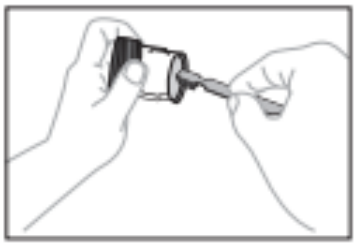
Pulizia del filtro della pompa di scarico



1. Scollegare la macchina dall'alimentazione elettrica e aprire il coperchio inferiore con un cacciavite.



2. Posizionare un contenitore sotto la pompa. Svitare e rimuovere il filtro.



3. Pulire accuratamente il filtro.

Importante:
Se la macchina è esposta a temperature inferiori a 0°C, è necessario prendere alcune precauzioni.

⚠ Nota	Il filtro deve essere pulito ogni 2 mesi o quando sullo schermo appare il messaggio di errore " ".

Guida alla risoluzione dei problemi

Spiegazione dettagliata

Problema	Codice errore	Causa possibile	Soluzioni
L'acqua della macchina si riempie in ritardo	E01	1. Il rubinetto dell'acqua è chiuso.	1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
		2. Il tubo dell'acqua è abbassato.	2. Sollevare il tubo.
		3. La valvola di ingresso dell'acqua è danneggiata.	3. Sostituire la valvola di ingresso dell'acqua.
C'è un allarme di blocco della porta	E02	1. La porta non è stata bloccata.	1. Bloccare correttamente la porta.
		2. Un indumento è rimasto incastrato tra la porta e la guarnizione.	2. Rimuovere l'indumento incastrato.
		3. Il blocco della porta è danneggiato.	3. Sostituire il blocco della porta.
La macchina scarica con ritardo	E03	1. Il tubo di scarico è piegato o schiacciato.	1. Verificare il tubo di scarico.
		2. Il filtro della pompa di scarico è ostruito.	2. Pulire il filtro.
		3. I condotti di scarico sono bloccati.	3. Verificare e pulire il sistema di scarico.
L'acqua fuoriesce dalla macchina/sensore difettoso	E04	1. La valvola di ingresso dell'acqua è danneggiata.	1. Sostituire la valvola di ingresso dell'acqua.
		2. La connessione al sensore è difettosa.	2. Verificare la connessione.
		3. Il sensore dell'acqua è danneggiato.	3. Sostituire il sensore.
Il motore non funziona	E05	1. La connessione al motore è difettosa.	1. Verificare la connessione.
		2. Il motore è surriscaldato.	2. Spegnere la macchina e lasciare raffreddare il motore.
		3. Il motore è danneggiato.	3. Sostituire il motore.
Guasto al riscaldamento	E06	1. La connessione al riscaldamento è difettosa.	1. Verificare la connessione.
		2. L'elemento riscaldante è danneggiato.	2. Sostituire l'elemento riscaldante.
Guasto al sensore di temperatura	E07	1. La connessione al sensore di temperatura è difettosa.	1. Verificare la connessione.
		2. Il sensore è danneggiato.	2. Sostituire il sensore di temperatura.
Anomalia di tensione	E08	1. La tensione principale è troppo alta o troppo bassa.	1. Spegnere e riavviare dopo la stabilizzazione della tensione.
Guasto di comunicazione	E09	1. Le linee di comunicazione sono danneggiate.	1. Verificare le linee di comunicazione del sistema.
		2. La scheda di visualizzazione è danneggiata.	2. Sostituire la scheda di visualizzazione.

Guide de dépannage

Explication détaillée

Problema	Codice errore	Causa possibile	Soluzioni
Guasto alla scheda di frequenza variabile	E10	1. Il circuito della scheda di conversione di frequenza è danneggiato.	1. Verificare i terminali di cablaggio della scheda di conversione di frequenza.
		2. La scheda di conversione di frequenza è difettosa.	2. Sostituire il convertitore di frequenza.
Livello dell'acqua elevato	"H L" visualizzato	1. Il livello dell’acqua è troppo alto.	1. La situazione tornerà alla normalità una volta ripristinato il livello dell’acqua.
Temperatura elevata	"H t" visualizzato	1. La temperatura è troppo alta.	1. La situazione tornerà alla normalità una volta ripristinata la temperatura.

Parametri

Contenuto, ordine e formato della scheda informativa del prodotto				
Parametri generali del prodotto:				
Parametro	Valore	Parametro	Valore	
Capacità nominale (b) (kg)	**6,0**	Dimensioni in cm (a), (c)	Altezza	85
			Larghezza	60
			Profondità	41

Indice di efficienza energetica (b) (EEIW)	51,5	Classe di efficienza energetica (b)	A
Indice di efficienza di lavaggio (b)	1,031	Efficacia di risciacquo (g/kg) (b)	5,0

Consumo di energia in kWh per ciclo, basato sul programma eco 40-60 con una combinazione di carichi pieni e parziali. Il consumo reale dipenderà dall'uso dell'apparecchio.	0,417	Consumo d'acqua in litri per ciclo, basato sul programma eco 40-60 con una combinazione di carichi pieni e parziali. Il consumo reale dipenderà dall'uso e dalla durezza dell'acqua.	36

Temperatura massima all'interno del tessuto trattato (b) (°C)	Capacità nominale	33	Contenuto di umidità residua ponderato (b) (%)	53,9
	Mezzo carico	26		
	Quarto di carico	22		

Velocità di centrifuga (b) (giri/min)	Capacità nominale	1200	Classe di efficienza della centrifuga (b)	B
	Mezzo carico	1200		
	Quarto di carico	1200		

Parametri

Durata del programma (b) (h:min)	Capacità nominale	3:18	Tipo	Indipendente
	Mezzo carico	2:36		
	Quarto di carico	2:36		

Emissioni sonore acustiche aeree durante la centrifuga (b) (dB(A) re 1 pW)	72	Classe di emissione sonora acustica aerea (b) (fase di centrifuga)	A
Modalità spento (W) (se applicabile)	0,50	Modalità standby (W) (se applicabile)	0,50
Avvio ritardato (W) (se applicabile)	4,00	Standby in rete (W) (se applicabile)	N/A

Durata minima della garanzia offerta dal fornitore (a), (c): 12 mesi	
Questo prodotto è stato progettato per rilasciare ioni d'argento durante il ciclo di lavaggio	No
Informazioni aggiuntive (a), (c): Per ulteriori informazioni, scansionare il codice QR sull'etichetta energetica.	

Parametri

6KG

PARAMETRO	UNITÀ	VALORE
Capacità nominale per il programma Eco 40-60, a intervalli di 0,5 kg	kg	6,0
Consumo di energia per il programma Eco 40-60 a capacità nominale	kWh/ciclo	0,600
Consumo di energia per il programma Eco 40-60 a mezzo carico	kWh/ciclo	0,300
Consumo di energia per il programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	kWh/ciclo	0,211
Consumo di energia ponderato del programma Eco 40-60	kWh/ciclo	0,417
Indice di efficienza energetica	-	51,5
Consumo di acqua per il programma Eco 40-60 a capacità nominale	L/ciclo	42
Consumo di acqua per il programma Eco 40-60 a mezzo carico	L/ciclo	32
Consumo di acqua per il programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	L/ciclo	28
Consumo di acqua ponderato	L/ciclo	36
Indice di efficienza di lavaggio per il programma Eco 40-60 a capacità nominale	-	1,031
Indice di efficienza di lavaggio per il programma Eco 40-60 a mezzo carico	-	1,031
Indice di efficienza di lavaggio per il programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	-	1,031
Efficienza di risciacquo per il programma Eco 40-60 a capacità nominale	g/kg	5,0
Efficienza di risciacquo per il programma Eco 40-60 a mezzo carico	g/kg	5,0
Efficienza di risciacquo per il programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	g/kg	5,0
Durata del programma Eco 40-60 a capacità nominale	h:min	3:18
Durata del programma Eco 40-60 a mezzo carico	h:min	2:36
Durata del programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	h:min	2:36
Temperatura raggiunta dopo almeno 5 minuti a capacità nominale	°C	33
Temperatura raggiunta dopo almeno 5 minuti a mezzo carico	°C	26
Temperatura raggiunta dopo almeno 5 minuti a un quarto della capacità nominale	°C	22

Paramètres

6KG

PARAMETRO	UNITÀ	VALORE
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma Eco 40-60 a piena capacità	tr/min	1200
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma Eco 40-60 a mezzo carico	tr/min	1200
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma Eco 40-60 a un quarto della capacità	tr/min	1200
Tasso di umidità residua per il programma Eco 40-60 a piena capacità	%	53,9
Tasso di umidità residua per il programma Eco 40-60 a mezzo carico	%	53,9
Tasso di umidità residua per il programma Eco 40-60 a un quarto della capacità	%	53,9
Tasso di umidità residua ponderato	%	53,9
Emissioni sonore acustiche aeree nella fase di centrifuga del programma Eco 40-60	dB(A) re 1 pW	72
Consumo di energia in modalità "spento"	W	0,5
Consumo di energia in modalità "standby"	W	0,5
La modalità "standby" include la visualizzazione delle informazioni?	-	N/A
Consumo di energia in modalità "standby" (nel contesto della modalità rete, se applicabile)	W	4,0
Consumo di energia in modalità "avvio ritardato" (se applicabile)	W	4,0

Parametro	Valore
Alimentazione	220-240V~, 50Hz
Potenza nominale	1600W
Pressione dell'acqua	0,02-0,8MPa
Peso netto/Peso lordo	50kg/53kg
Dimensioni esterne (LxPxA) mm	647x595x850

Il programma Eco 40-60 è in grado di lavare biancheria in cotone normalmente sporca, dichiarata lavabile a 40°C o 60°C, insieme nello stesso ciclo. Questo programma viene utilizzato per valutare la conformità alla legislazione sull'ecodesign dell'UE.

I programmi più efficienti in termini di consumo energetico sono generalmente quelli che funzionano a temperature più basse e per una durata più lunga.

Paramètres

8KG

Contenuto, ordine e formato della scheda informativa del prodotto				
Parametri generali del prodotto:				
Parametro	Valore	Parametro	Valore	
Capacità nominale (b) (kg)	**8.0**	Dimensioni in cm (a), (c)	Altezza	85
			Larghezza	60
			Profondità	45

Indice di efficienza energetica (b) (EEIW)	52,0	Classe di efficienza energetica (b)	A
Indice di efficienza di lavaggio (b)	1,031	Efficienza di risciacquo (g/kg) (b)	5,0

Consumo di energia in kWh per ciclo, basato sul programma Eco 40-60 con una combinazione di carichi pieni e parziali. Il consumo reale dipenderà dall'uso dell'apparecchio.	0,473	Consumo d'acqua in litri per ciclo, basato sul programma Eco 40-60 con una combinazione di carichi pieni e parziali. Il consumo reale dipenderà dall'uso e dalla durezza dell'acqua.	40

Temperatura massima all'interno del tessuto trattato (b) (°C)	Capacità nominale	34	Contenuto di umidità residua ponderato (b) (%)	53,9
	Mezzo carico	25		
	Quarto di carico	23		

Temperatura massima all'interno del tessuto trattato (b) (°C)	Capacità nominale	1200	Classe di efficienza della centrifuga (b)	B
	Mezzo carico	1200		
	Quarto di carico	1200		

Paramètres

8KG

Durata del programma (b) (h:min)	Capacità nominale	3:38	Tipo	Indipendente
	Mezzo carico	2:48		
	Quarto di carico	2:48		

Emissioni sonore acustiche aeree durante la centrifuga (b) (dB(A) re 1 pW)	72	Classe di emissione sonora acustica aerea (b) (fase di centrifuga)	A
Modalità spento (W) (se applicabile)	0,50	Modalità standby (W) (se applicabile)	0,50
Avvio ritardato (W) (se applicabile)	4,00	Standby in rete (W) (se applicabile)	N/A

Durata minima della garanzia offerta dal fornitore (a), (c): 12 mesi	
Questo prodotto è stato progettato per rilasciare ioni d'argento durante il ciclo di lavaggio	No
Informazioni aggiuntive (a), (c): Per ulteriori informazioni, scansionare il codice QR sull'etichetta energetica.	

Paramètres

8KG

PARAMETRO	UNITÀ	VALORE
Capacità nominale per il programma Eco 40-60, a intervalli di 0,5 kg	kg	8,0
Consumo di energia per il programma Eco 40-60 a capacità nominale	kWh/ciclo	0,77
Consumo di energia per il programma Eco 40-60 a mezzo carico	kWh/ciclo	0,357
Consumo di energia per il programma Eco 40-60 a un quarto della capacità	kWh/ciclo	0,242
Consumo di energia ponderato per il programma Eco 40-60	kWh/ciclo	0,473
Indice di efficienza energetica	-	52
Consumo di acqua per il programma Eco 40-60 a capacità nominale	L/ciclo	45
Consumo di acqua per il programma Eco 40-60 a mezzo carico	L/ciclo	40
Consumo di acqua per il programma Eco 40-60 a un quarto della capacità	L/ciclo	34
Consumo di acqua ponderato	L/ciclo	40
Indice di efficienza di lavaggio per il programma Eco 40-60 a capacità nominale	-	1,031
Indice di efficienza di lavaggio per il programma Eco 40-60 a mezzo carico	-	1,031
Indice di efficienza di lavaggio per il programma Eco 40-60 a un quarto della capacità	-	1,031
Efficienza di risciacquo per il programma Eco 40-60 a capacità nominale	g/kg	5,0
Efficienza di risciacquo per il programma Eco 40-60 a mezzo carico	g/kg	5,0
Efficienza di risciacquo per il programma Eco 40-60 a un quarto della capacità	g/kg	5,0
Durata del programma Eco 40-60 a capacità nominale	h:min	3:38
Durata del programma Eco 40-60 a mezzo carico	h:min	2:48
Durata del programma Eco 40-60 a un quarto della capacità	h:min	2:48
Temperatura raggiunta per almeno 5 minuti all'interno del carico per il programma Eco 40-60 a capacità nominale	°C	30
Temperatura raggiunta per almeno 5 minuti all'interno del carico per il programma Eco 40-60 a mezzo carico	°C	25

Paramètres

8KG

PARAMETRO	UNITÀ	VALORE
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma Eco 40-60 a capacità nominale	rpm	1200
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma Eco 40-60 a mezzo carico	rpm	1200
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma Eco 40-60 a un quarto della capacità	rpm	1200
Tasso di umidità residua per il programma Eco 40-60 a capacità nominale	%	53,9
Tasso di umidità residua per il programma Eco 40-60 a mezzo carico	%	53,9
Tasso di umidità residua per il programma Eco 40-60 a un quarto della capacità	%	53,9
Tasso di umidità residua ponderato	%	53,9
Emissioni sonore acustiche aeree durante la centrifuga del programma Eco 40-60	dB(A) re 1 pW	72
Consumo elettrico in modalità "off"	W	0,5
Consumo elettrico in modalità "standby"	W	0,5
La modalità "standby" include la visualizzazione delle informazioni?	-	N/A
Consumo elettrico in modalità "standby in rete" (se applicabile)	W	4,0
Consumo elettrico in modalità "avvio ritardato" (se applicabile)	W	4,0

Parametro	Valore
Alimentazione	220-240V~, 50Hz
Potenza nominale	1600W
Pressione dell'acqua	0,02-0,8MPa
Peso netto / Peso lordo	52kg / 55kg
Dimensioni esterne (LxPxA) mm	647x495x890

Il programma Eco 40-60 è in grado di lavare insieme, nello stesso ciclo, capi in cotone normalmente sporchi, dichiarati lavabili a 40°C o 60°C. Questo programma è utilizzato per valutare la conformità alla legislazione sull'ecoprogettazione dell'Unione Europea.

I programmi più efficienti in termini di consumo energetico sono generalmente quelli che operano a temperature più basse e con una durata più lunga.

Paramètres

10KG

Contenuto, ordine e formato della scheda informativa del prodotto				
Parametri generali del prodotto:				
Parametro	Valore	Parametro	Valore	
Capacità nominale (b) (kg)	10.0	Dimensioni in cm (a), (c)	Altezza	85
			Larghezza	60
			Profondità	52

Indice di efficienza energetica (b) (EEIW)	52,0	Classe di efficienza energetica (b)	A
Indice di efficienza di lavaggio (b)	1,031	Efficienza di risciacquo (g/kg) (b)	5,0
Consumo di energia in kWh per ciclo, basato sul programma Eco 40-60 con una combinazione di carichi pieni e parziali. Il consumo reale dipenderà dall'uso dell'apparecchio.	0,514	Consumo d'acqua in litri per ciclo, basato sul programma Eco 40-60 con una combinazione di carichi pieni e parziali. Il consumo reale dipenderà dall'uso e dalla durezza dell'acqua.	42

Temperatura massima all'interno del tessuto trattato (b) (°C)	Capacità nominale	35	Contenuto di umidità residua ponderato (b) (%)	53,9
	Mezzo carico	27		
	Quarto di carico	26		

Velocità di centrifuga (b) (giri/min)	Capacità nominale	1400	Classe di efficienza della centrifuga (b)	B
	Mezzo carico	1400		
	Quarto di carico	1400		

Parametri

Durata del programma (b) (h:min)	Capacità nominale	3:18	Tipo	Indipendente
	Mezzo carico	3:00		
	Quarto di carico	3:00		

Emissioni sonore acustiche aeree durante la centrifuga (b) (dB(A) re 1 pW)	72	Classe di emissione sonora acustica aerea (b) (fase di centrifuga)	A
Modalità spento (W) (se applicabile)	0,50	Modalità standby (W) (se applicabile)	0,50
Avvio ritardato (W) (se applicabile)	4,00	Standby in rete (W) (se applicabile)	N/A

Durata minima della garanzia offerta dal fornitore (a), (c): 12 mesi	
Questo prodotto è stato progettato per rilasciare ioni d'argento durante il ciclo di lavaggio	
Informazioni supplementari (a), (c): Collegamento al sito web del fornitore, dove si trovano le informazioni al punto 9 dell'allegato II del regolamento della Commissione (UE) 2019/2023:	No

(a) Questo elemento non deve essere considerato pertinente ai fini dell'articolo 2(6) del regolamento (UE) 2017/1369.
(b) Per il programma Eco 40-60.
(c) Le modifiche apportate a questo elemento non devono essere considerate pertinenti ai fini del paragrafo 4 dell'articolo 4 del regolamento (UE) 2017/1369.
(d) Se il database del prodotto genera automaticamente il contenuto definitivo di questa cella, il fornitore non deve inserire questi dati.

Parametri

10KG

PARAMETRO	UNITÀ	VALORE
Capacità nominale per il programma Eco 40-60, a intervalli di 0,5 kg	kg	10,0
Consumo di energia per il programma Eco 40-60 a pieno carico	kWh/ciclo	1,000
Consumo di energia per il programma Eco 40-60 a mezzo carico	kWh/ciclo	0,410
Consumo di energia per il programma Eco 40-60 a un quarto di carico	kWh/ciclo	0,230
Consumo di energia ponderato per il programma Eco 40-60	kWh/ciclo	0,514
Consumo energetico standard per il programma Eco 40-60 (SEW)	kWh/ciclo	0,988
Indice di efficienza energetica	—	52,0
Consumo di acqua per il programma Eco 40-60 a pieno carico	L/ciclo	50,0
Consumo di acqua per il programma Eco 40-60 a mezzo carico	L/ciclo	46,0
Consumo di acqua per il programma Eco 40-60 a un quarto di carico	L/ciclo	36,0
Consumo di acqua ponderato	L/ciclo	42,0
Indice di efficienza di lavaggio per il programma Eco 40-60 a pieno carico	—	1,031
Indice di efficienza di lavaggio per il programma Eco 40-60 a mezzo carico	—	1,031
Indice di efficienza di lavaggio per il programma Eco 40-60 a un quarto di carico	—	1,031
Efficienza di risciacquo per il programma Eco 40-60 a pieno carico	g/kg	5,0
Efficienza di risciacquo per il programma Eco 40-60 a mezzo carico	g/kg	5,0
Efficienza di risciacquo per il programma Eco 40-60 a un quarto di carico	g/kg	5,0
Durata del programma Eco 40-60 a pieno carico	h:min	3:58
Durata del programma Eco 40-60 a mezzo carico	h:min	3:00
Durata del programma Eco 40-60 a un quarto di carico	h:min	3:00
Temperatura raggiunta per almeno 5 minuti a pieno carico per il programma Eco 40-60	°C	30
Temperatura raggiunta per almeno 5 minuti a mezzo carico per il programma Eco 40-60	°C	27
Temperatura raggiunta per almeno 5 minuti a un quarto di carico per il programma Eco 40-60	°C	26

Parametri

10KG

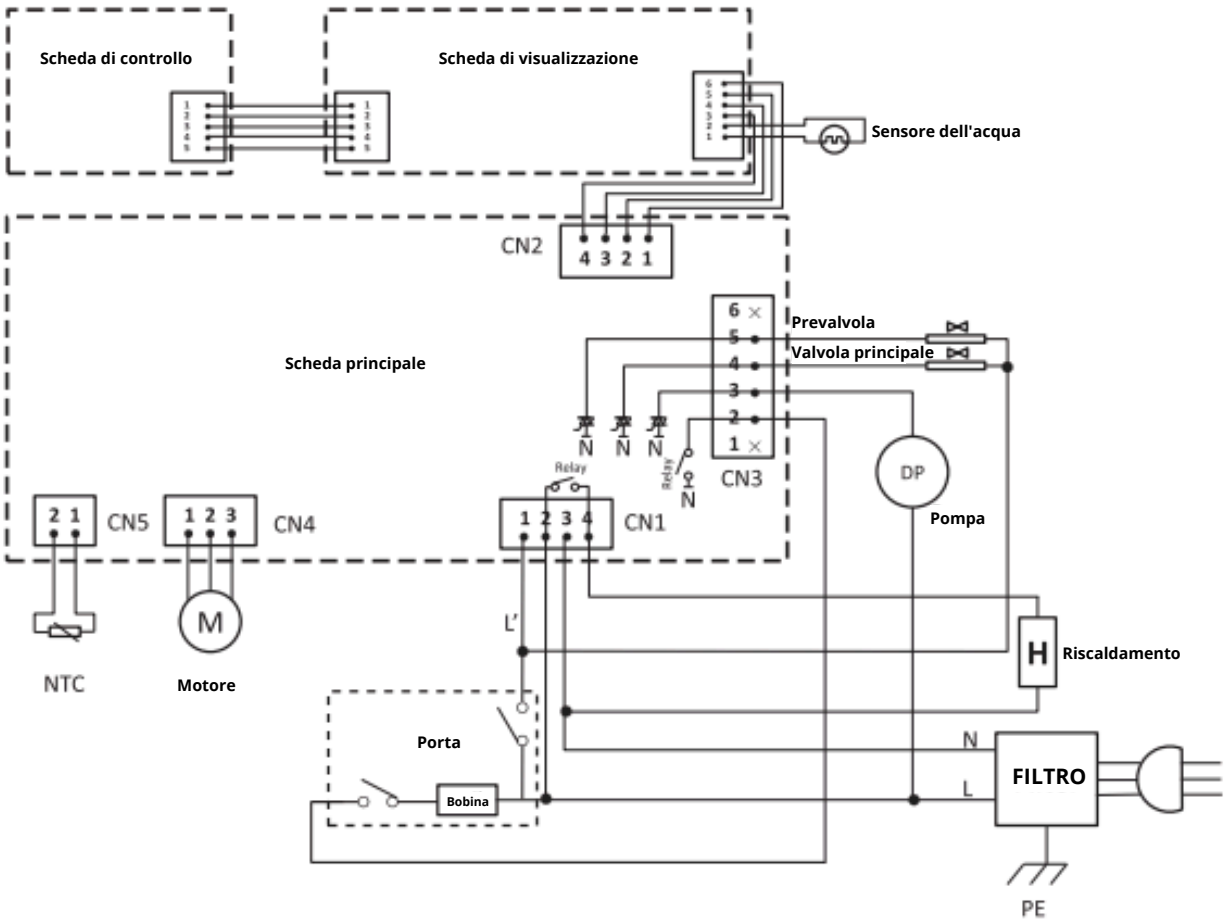
PARAMETRO	UNITÀ	VALORE
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma Eco 40-60 a pieno carico	rpm	1400
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma Eco 40-60 a mezzo carico	rpm	1400
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma Eco 40-60 a un quarto di carico	rpm	1400
Tasso di umidità residua ponderato	%	53,9
Emissioni sonore acustiche nella fase di centrifuga del programma Eco 40-60	dB(A) re 1 pW	72
Consumo elettrico in modalità "off"	W	0,50
Consumo elettrico in modalità "standby"	W	0,50
La modalità "standby" include la visualizzazione delle informazioni?	—	No
Consumo elettrico in modalità "standby in rete" (se applicabile)	W	N/A
Consumo elettrico in modalità "avvio ritardato" (se applicabile)	W	4,00

Parametro	Valore
Alimentazione	220-240V~, 50Hz
Potenza nominale	1600W
Pressione dell'acqua	0,02-0,8MPa
Peso netto / Peso lordo	60kg / 63kg
Dimensioni esterne (LxPxA) mm	647x575x890

Il programma Eco 40-60 è in grado di lavare insieme, nello stesso ciclo, capi in cotone normalmente sporchi dichiarati lavabili a 40 °C o 60 °C. Questo programma viene utilizzato per valutare la conformità alla legislazione europea sull'ecoprogettazione.

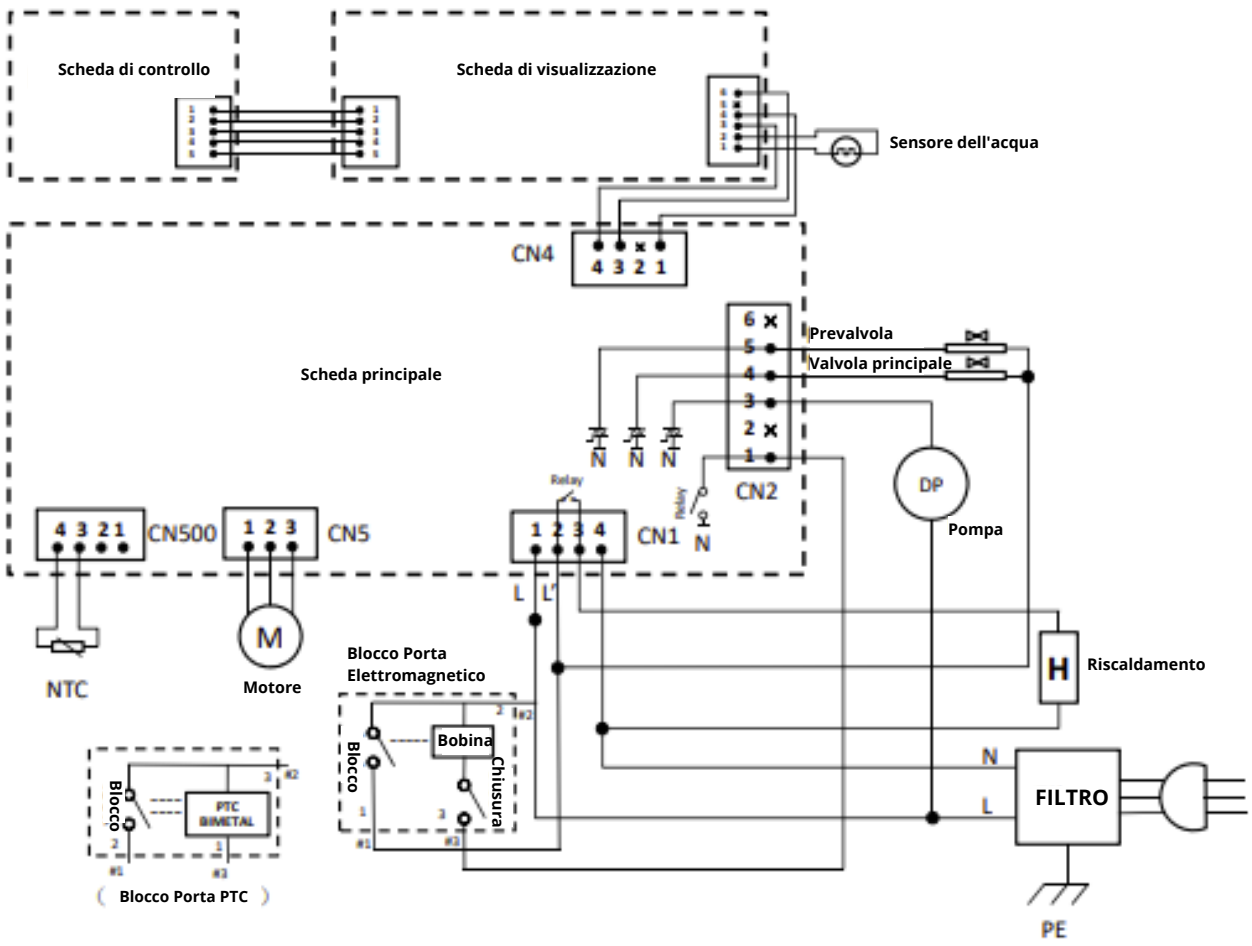
I programmi più efficienti in termini di consumo energetico sono generalmente quelli che operano a temperature più basse e con una durata più lunga.

Schema elettrico



⚠ **Nota**	Non adatto alle lavatrici a carica frontale da 10 kg!

Schema elettrico



Smaltimento corretto di questo prodotto



Questo simbolo sul prodotto o sul suo imballaggio indica che il prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Deve essere consegnato a un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Garantendo un corretto smaltimento di questo prodotto, contribuirai a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero derivare da una gestione inadeguata dei rifiuti di questo prodotto. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contatta il tuo comune, il servizio di gestione dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale hai acquistato il prodotto.

IImportante:

Se la macchina è esposta a temperature inferiori a 0°C, è necessario prendere alcune precauzioni:

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
2. Svitare il tubo di carico.
3. Staccare il tubo di scarico dal supporto posteriore e posizionare l'estremità di questo tubo e quella del tubo di carico in una bacinella. Avviare il programma di centrifuga.
4. Scollegare l'apparecchio.
5. Riavvitare il tubo di carico e riposizionare il tubo di scarico.

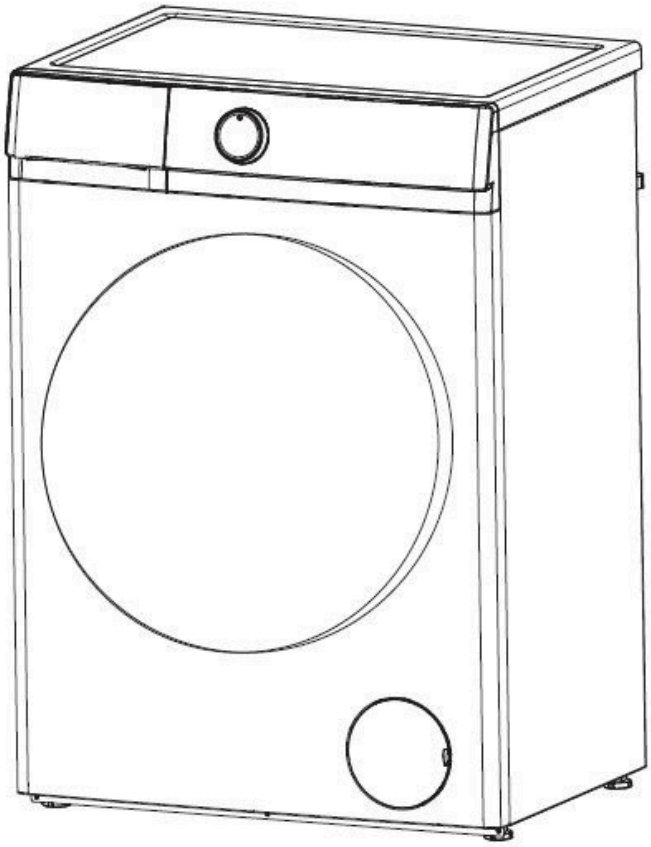
Quando si desidera riavviare la macchina, assicurarsi che la temperatura ambiente sia superiore a 0°C.

SVAN TRADING S.L.
Importato da B73737553
Av. Altos Hornos S/N, Pto. Sagunto (46520), Valencia, Spagna.
Email: info@svanelectro.com
Telefono: 960600034

svan

Automatische Waschmaschine

BENUTZERHANDBUCH



Modell: SL6203AIDV
SL8203AIDV
SL10400AIDV

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für unsere Waschmaschine entschieden haben.
Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal installieren und benutzen.

VORWORT

Diese Waschmaschine erfüllt die geltenden Sicherheitsanforderungen. Dennoch können bei unsachgemäßer Verwendung Personen- oder Sachschäden auftreten. Um Unfallrisiken oder Schäden an der Waschmaschine zu vermeiden, lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie sie zum ersten Mal benutzen. Es enthält wichtige Informationen zu Installation, Sicherheit, Gebrauch und Wartung.
Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Nachschlagezwecke an einem sicheren Ort auf.

Inhalt

Sicherheitshinweise 1
Teile und Merkmale 4
Installation 5
Bedienfeldfunktionen 8
Verwendung der Waschmaschine 13
Reinigung und Wartung 15
Fehlerbehebung 17
Parameter 19
Schaltplan 28

WARNUNG



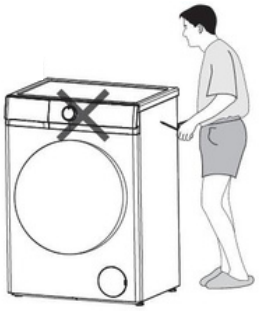
Lesen und verstehen Sie diese Sicherheitsanweisungen vollständig, bevor Sie die Waschmaschine verwenden. Diese Vorsichtsmaßnahmen sind entscheidend, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten. Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die durch die Missachtung der Sicherheitswarnungen und -hinweise oder durch unsachgemäße Nutzung oder Bedienung entstehen.

Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen. Kinder unter 3 Jahren müssen ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt. Verwenden Sie immer die mit dem Gerät gelieferten neuen Schlauchsätze; benutzen Sie keine alten Schlauchsätze erneut.

Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet zu werden, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder entsprechend unterwiesen.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und die Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.

Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen bestimmt.
Für Waschmaschinen mit Lüftungsöffnungen an der Unterseite gilt, dass sie nicht auf Teppichen verwendet werden dürfen.

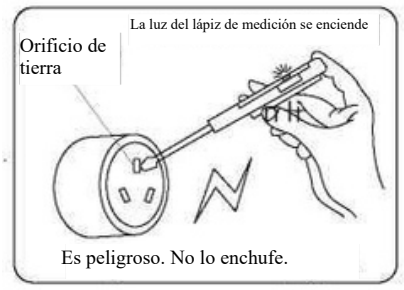


• Vor der Installation der Waschmaschine überprüfen Sie, ob sichtbare Schäden vorliegen. Installieren Sie keine beschädigte Waschmaschine.
• Stellen Sie vor dem Anschluss sicher, dass die Angaben auf dem Typenschild (Spannung und Stromstärke) mit der Stromversorgung übereinstimmen. Bei Zweifeln wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
• Die elektrische Sicherheit dieser Waschmaschine ist nur gewährleistet, wenn eine dauerhafte Erdung vorhanden ist, die den örtlichen und nationalen Vorschriften entspricht. Es ist wichtig, dass diese grundlegende Sicherheitsanforderung erfüllt ist und regelmäßig überprüft wird. Bei Zweifeln muss das Hausinstallationssystem von einem qualifizierten Elektriker geprüft werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Folgen, die durch ein unsachgemäßes Erdungssystem entstehen.
• Schließen Sie die Waschmaschine niemals über ein Verlängerungskabel an. Verlängerungskabel bieten nicht die erforderliche Sicherheit für dieses Gerät.
• Unbefugte Reparaturen können unvorhersehbare Gefahren verursachen. Der Hersteller übernimmt hierfür keinerlei Verantwortung. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Kundendienst oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
• Stellen Sie sicher, dass die Maschine vom Stromnetz getrennt ist, bevor Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchgeführt werden.

• Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Wenn das Anschlusskabel beschädigt oder gebrochen ist, darf es nur von einem autorisierten Servicetechniker ersetzt werden, um den Benutzer vor Gefahren zu schützen.
Defekte Komponenten dürfen nur durch Original-Ersatzteile des Herstellers ersetzt werden. Nur wenn diese Teile eingebaut werden, können die Sicherheitsstandards der Maschine gewährleistet werden.
Reparaturen dürfen ausschließlich vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Eingriffe nicht autorisierter Personen verursacht werden.
Versuchen Sie niemals, ein defektes Gerät selbst zu reparieren oder ein Gerät zu benutzen, das als defekt vermutet wird. Dies könnte Ihr Leben und das zukünftiger Benutzer gefährden. Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Fachleuten durchgeführt werden.

Die Prüfstift-Lampe leuchtet



► Verwenden Sie einen speziellen qualifizierten Dreifachstecker.
► Stellen Sie sicher, dass die Erdungsöffnung des Dreipolsteckers nicht unter Spannung steht.
► Stellen Sie sicher, dass die Erdungsöffnung des Dreipolsteckers ordnungsgemäß geerdet ist.
► Wenn diese Bedingungen nicht erfüllt sind, lassen Sie die Situation unbedingt von einem professionellen Elektriker beheben, bevor Sie die Waschmaschine benutzen.

Hinweis	**DIESE WASCHMASCHINE MUSS GEERDET SEIN.**

Technische Parameter

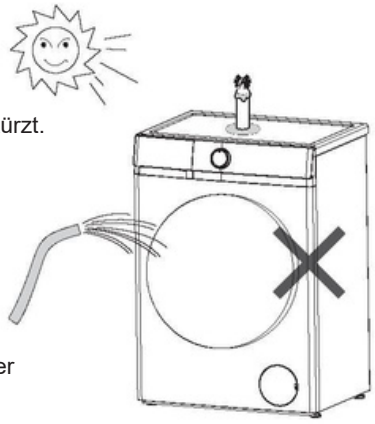
Modell / Parameter	SL6203AIDV	SL8203AIDV	SL10400AIDV
Leistung	220-240 V~/50 Hz	220-240 V~/50 Hz	220-240 V~/50 Hz
Waschkapazität	6kg	8kg	10kg
Nennleistung	1600 W	1600 W	1600 W
Wasserdruck	0,02-0,8 MPa	0,02-0,8 MPa	0,02-0,8 MPa
Nettogewicht/Bruttogewicht	50 kg/53 kg	52 kg/55 kg	60 kg/63 kg

Die Garantiedauer für Ersatzteile beträgt 2 Jahre. Wenn Sie einen Austausch benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
Für fachgerechte Reparaturen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Web	
Adresse	
Telefon	960600034
E-Mail	info@svanelectro.com

WARNUNG

Richtige Verwendung



· Um das Risiko von Personenschäden oder Schäden an der Waschmaschine zu vermeiden, installieren Sie sie nicht an einem feuchten Ort oder im Freien, wo sie Regen ausgesetzt ist.

· Installieren Sie die Waschmaschine nicht an einem Ort, der direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, da Kunststoffteile oder Komponenten beschädigt werden können, was die Lebensdauer des Geräts verkürzt.

· Installieren Sie die Waschmaschine nicht an Orten, an denen Temperaturen unter dem Gefrierpunkt auftreten können. Gefrorene Schläuche können platzen oder reißen. Die Zuverlässigkeit der elektronischen Steuereinheit kann durch niedrige Temperaturen beeinträchtigt werden.

· Spritzen Sie kein Wasser auf die Waschmaschine, wenn Sie sie reinigen.

· Halten Sie die Waschmaschine von Feuer oder Wärmequellen fern.

· Stellen Sie vor der ersten Nutzung sicher, dass die Transportsicherungen auf der Rückseite der Maschine entfernt wurden. Wenn die Transportsicherungen während des Schleuderns noch angebracht sind, können sie sowohl an der Maschine als auch an Möbeln oder benachbarten Geräten Schäden verursachen.

· Schließen Sie den Wasserhahn, wenn Sie die Maschine längere Zeit nicht benutzen (z. B. im Urlaub), insbesondere wenn kein Bodeneinlass oder Abfluss in der Nähe vorhanden ist.

· Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper (z. B. Nägel, Nadeln, Münzen, Büroklammern) zusammen mit der Kleidung in die Maschine gelangen, da sie Komponenten der Maschine (z. B. die Trommel) beschädigen und wiederum Schäden an der Kleidung verursachen können.

· Waschen Sie keine wasserdichten Artikel (z. B. wasserundurchlässige Kleidung) in der Maschine.

· Nehmen Sie die Wäsche erst heraus, nachdem die Trommel vollständig zum Stillstand gekommen ist. Das Hineingreifen in eine sich drehende Trommel ist gefährlich und kann Verletzungen verursachen.

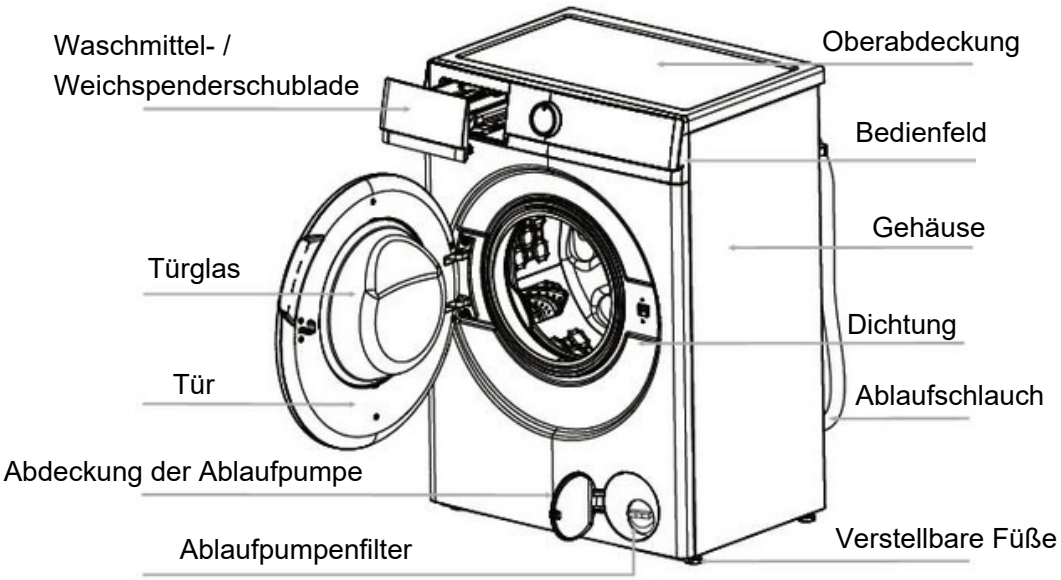
Steigen Sie nicht auf die Waschmaschine und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf, um Stürze und Schäden am Gerät sowie Verformungen der Kunststoffteile der oberen Abdeckung zu vermeiden.

Die elektromagnetische Türverriegelung bleibt zwei Minuten lang gesperrt, nachdem das Display das Ende eines Zyklus anzeigt. Öffnen Sie die Tür in dieser Zeit nicht aus Sicherheitsgründen.

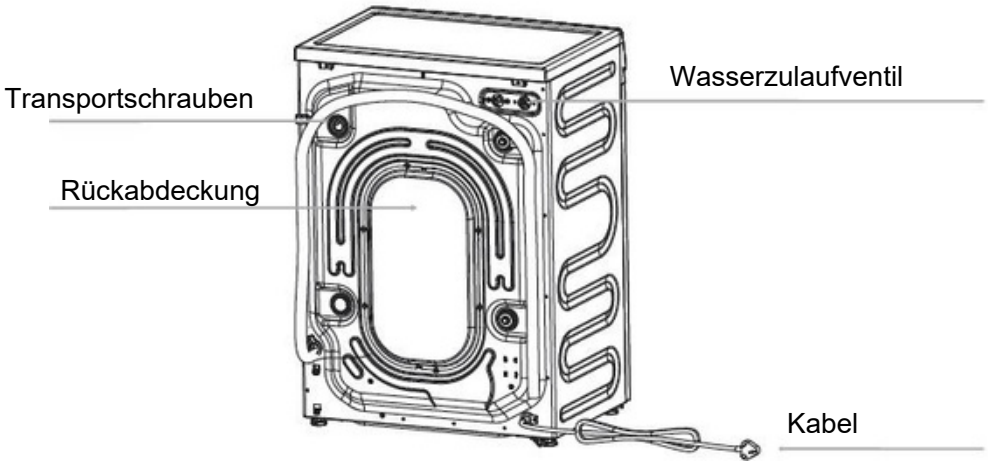
Sicherheit im Umgang mit Kindern



- Beaufsichtigen Sie Kinder jederzeit in der Nähe der Waschmaschine. Um Verletzungen zu vermeiden, erlauben Sie Kindern nicht, auf oder in der Nähe des Geräts zu spielen. Halten Sie Kinder beim Betrieb der Maschine fern.
- Lassen Sie Kinder die Waschmaschine nicht verwenden, es sei denn, ihnen wurde die Bedienung eindeutig erklärt und sie können das Gerät sicher benutzen. Andernfalls besteht das Risiko unsachgemäßer Bedienung.
- Wenn Sie ein Waschprogramm mit hoher Temperatur wählen, denken Sie daran, dass die Tür und die Glasscheibe sehr heiß werden können. Lassen Sie Kinder nicht in deren Nähe kommen.



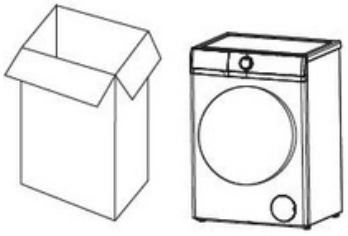
Hinweis:	**Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen möchten, schrauben Sie den Filter der Ablaufpumpe heraus, um das Wasser abzulassen.**



Hinweis:	Die in diesem Handbuch verwendete Geräteabbildung dient ausschließlich als Referenz. Sie kann je nach dem von Ihnen erworbenen Modell abweichen. Um mögliche Gefahren zu vermeiden, muss ein beschädigtes Netzkabel vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

Auspacken

- Entfernen Sie die gesamte Verpackung (einschließlich des Schaumstoffs), um Vibrationen und Geräusche zu vermeiden. Entsorgen Sie die Verpackung sicher und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erstickungsgefahr!
- Es ist normal, dass sich Wassertropfen auf der Kunststoffverpackung und auf dem Türglas befinden. Diese stammen von dem Wasser, das nach den Werksprüfungen in der Trommel zurückgeblieben ist.



Zubehör

Stellen Sie sicher, dass Sie alle nachfolgend aufgeführten Teile erhalten haben.

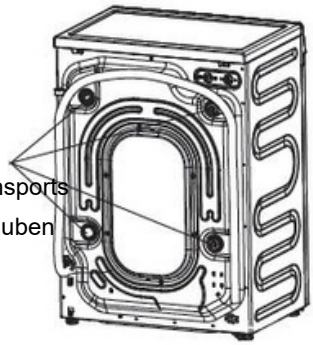
Zubehör	Name	Menge	Zubehör	Name	Menge
	Wasserzulaufschlauch	1		U-förmiges Teil	1
	Abdeckkappen für Transportschrauben	4		Handbuch	1

Entfernen der Transportschrauben

- Mit geeignetem Werkzeug alle Transportschrauben auf der Rückseite des Geräts entfernen.
- Die Öffnungen mit den mitgelieferten Abdeckkappen für Transportschrauben verschließen.

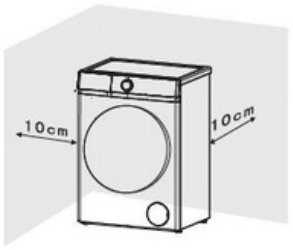
Hinweis: **Wenn die Transportschrauben nicht entfernt werden, können starke Vibrationen, Geräusche oder sogar Fehlfunktionen auftreten.**

- Bewahren Sie die Transportschrauben für einen möglichen zukünftigen Transport auf. Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, setzen Sie die Transportschrauben wieder ein.



Anforderungen an den Installationsort

- Die am besten geeignete Fläche für die Installation ist ein Betonboden, da dieser bei Schleudergängen viel weniger zu Vibrationen neigt als Holz- oder Teppichböden.
- Stellen Sie das Gerät fest und eben auf. Der Abstand zwischen Gerät und Wand muss mehr als 10 cm betragen.
- Um Vibrationen während des Schleuderns zu vermeiden, stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Bodenbeläge.



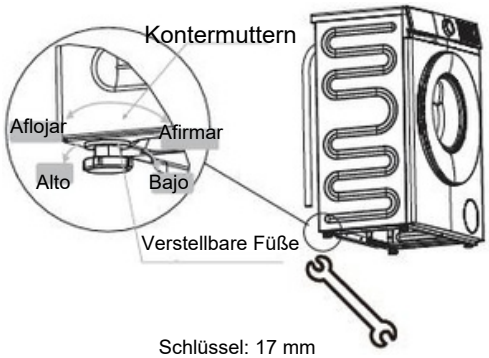
Nivellierungseinstellung

Um einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, muss das Gerät auf allen vier Füßen perfekt nivelliert stehen.

Eine falsche Aufstellung kann Vibrationen, Geräusche und ein häufiges Verrutschen des Geräts verursachen.

Wenn das Gerät nicht richtig nivelliert ist, gehen Sie wie folgt vor:

- Drehen Sie mit einem Schraubenschlüssel die Kontermutter im Uhrzeigersinn. Drehen Sie anschließend die Kontermutter zusammen mit den verstellbaren Füßen, um sie zu lösen.
- Ziehen Sie die verstellbaren Füße mit einem Schraubenschlüssel fest.
- Drehen Sie die Kontermutter erneut mit dem Schraubenschlüssel, bis sie fest gegen den Rahmen anliegt.
- Lösen Sie die Kontermuttern mit 17-mm- und 5-mm-Schlüsseln.



Schlüssel: 17 mm

H: 5 mm

Hinweis:	**Wenn die verstellbaren Füße nicht fest auf dem Boden stehen, können Vibrationen und Geräusche auftreten.**

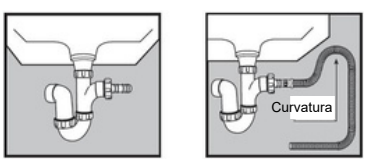
Anschluss des Ablaufschlauchs

1. Direkt an ein Waschbecken

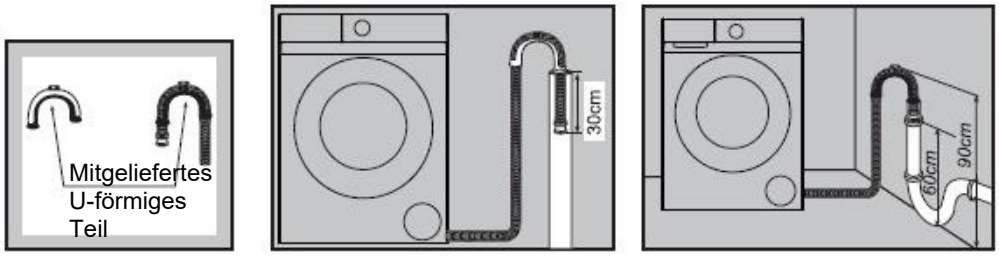
Wenn der Abfluss des Waschbeckens zuvor nicht benutzt wurde, entfernen Sie eventuell vorhandene Verschlussstopfen am Ende.

Schieben Sie den Ablaufschlauch über den Abfluss und befestigen Sie ihn bei Bedarf mit einer Schelle, wobei Sie sicherstellen müssen, dass der Ablaufschlauch die Krümmung eines Siphons bildet, um zu verhindern, dass Rückstände aus dem Waschbecken in die Waschmaschine gelangen.

Falls erforderlich, kann der Ablaufschlauch auf eine Länge von bis zu 4 m verlängert werden.



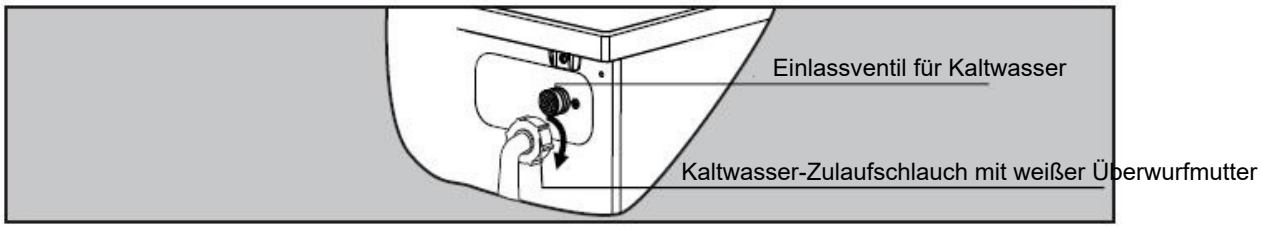
2. Fester Anschluss an ein vertikales Rohr
Verwenden Sie zunächst das mitgelieferte U-förmige Zubehörteil, um ein Hakenende am Ablaufschlauch zu formen.
Setzen Sie den Ablaufschlauch in Ihr vertikales Rohr ein, das einen Innendurchmesser von etwa 30 mm haben muss. So wird ein „Siphoneffekt“ zwischen dem Ablaufschlauch und dem vertikalen Rohr gewährleistet.
Wenn Sie in ein vertikales Rohr ableiten, achten Sie darauf, dass dessen oberes Ende nicht höher als 90 cm und nicht niedriger als 60 cm über dem Boden liegt.

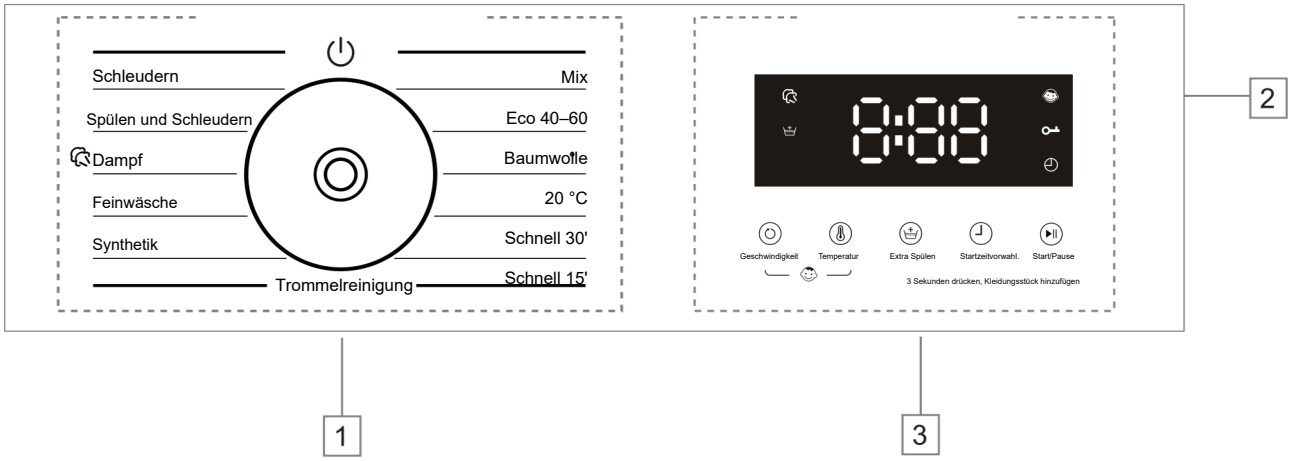


Wasserzulaufanschluss
Wählen Sie den geeigneten Wasserhahn und stellen Sie sicher, dass die Austrittsfläche eben ist.
Schließen Sie den mitgelieferten Zulaufschlauch zusammen mit dem Gerät an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Gewinde an.
Verwenden Sie keine Schläuche, die bereits zuvor benutzt wurden.
Die Installation muss den Anforderungen der örtlichen Behörde hinsichtlich der Wassernutzung sowie den geltenden Bauvorschriften entsprechen.



Wenn das Gerät ein Einlassventil auf der Rückseite hat, schließen Sie es an die Kaltwasserversorgung an.





1. Programme: Seite 10 2. Display: Seite 8 3. Tasten: Seite 9

Display

Das Display zeigt die relevanten Informationen oder die aktuellen Einstellungen bzw. Optionen an.

8:88	Das digitale Display kann Folgendes anzeigen: ● Programmdauer ● Geschwindigkeit ● Temperatur ● Spülzeit+ ● Startzeitvorwahl ● Fehlercodes
	Startzeitvorwahl: Die Leuchte unter dem Symbol schaltet sich ein, sobald das Display die Startzeitvorwahl anzeigt.
	Türverriegelung: Die Leuchte unter dem Symbol schaltet sich ein, wenn die Türverriegelung aktiv ist.
	Kindersicherung: Die Leuchte unter dem Symbol schaltet sich ein, wenn die Funktion Kindersicherung ausgewählt wird.
	Dampfwäsche: Die Leuchte unter dem Symbol schaltet sich ein, wenn die Funktion Dampfwäsche ausgewählt wird.
	Extra Spülen+: Das Symbol leuchtet, wenn die Funktion ausgewählt wird. Ein zusätzlicher Spülgang wird durchgeführt

Tasten

Nachfolgend werden die Anweisungen zu den Tasten und deren Einstellungsmöglichkeiten angezeigt.

1. Geschwindigkeit

Drücken Sie diese Taste wiederholt, um die Schleuderdrehzahl zu ändern.

2. Temperatur

Drücken Sie diese Taste wiederholt, um die Waschtemperatur zu ändern.

3. Extra Spülen+

Drücken Sie diese Taste wiederholt, um die Anzahl der Spülgänge zu ändern.

4. Startzeitvorwahl

Drücken Sie diese Taste wiederholt, um die Zeit der Startzeitvorwahl einzustellen.

5. Start/Pause Iniciar/Pausar (⏯)

Drücken Sie diese Taste, um einen Waschgang zu starten oder zu unterbrechen. Um während des Waschgangs Kleidung hinzuzufügen, halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt; die Maschine pumpt ab, wenn der Wasserstand zu hoch ist. (Der PTC-Türverschluss verfügt nicht über eine Funktion zum Hinzufügen von Kleidung.) Die Nachladefunktion ist nicht verfügbar, wenn die Wassertemperatur zu hoch ist.

6. Kindersicherung („Geschwindigkeit“ + „Temperatur“)

Wenn die Maschine in Betrieb ist, drücken Sie gleichzeitig die Tasten „Geschwindigkeit“ und „Temperatur“ für 3 Sekunden. Die Anzeigeleuchte für die Kindersicherung schaltet sich ein und die Funktion wird aktiviert. Drücken Sie dieselben Tasten erneut 3 Sekunden lang, um diese Funktion zu deaktivieren. Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, funktioniert nur noch die Ein/Aus-Taste; alle anderen Tasten sind gesperrt.

⚠ Hinweis	Zu Ihrer Sicherheit drücken Sie nicht die Taste „ “ und entnehmen Sie keine Kleidung, während die Maschine in Betrieb ist. Da die Wassertemperatur sehr hoch sein kann, besteht Verbrennungsgefahr. Die Türverriegelung öffnet sich automatisch am Ende des Waschgangs, sobald die Temperatur der Trommel gesunken ist.

Programme

Optionen und Funktionen für Programme

6KG

Programm	Max. Beladung	Max. Temperatur (°C)	Max. Schleuderdrehzahl (U/min)	Waschart & Empfehlungen
Mix	5	60	1200	Robuste Kleidung mit leichter bis normaler Verschmutzung aus Baumwolle, Leinen, Kunstfasern und Mischgeweben. Nur ähnliche Farben zusammen in einer Waschladung waschen.
Eco 40–60	6	— —	1200	Baumwollkleidung mit normaler Verschmutzung. Programm mit dem günstigsten kombinierten Wasser- und Energieverbrauch. Grundlage für die Werte auf dem Energielabel.
Baumwolle 20 °C	6	20	1200	Baumwollgewebe, Leinen oder Baumwollmischungen.
Schnell 30'	3	— —	1000	Kleine Wäschemengen, die eine Auffrischungswäsche benötigen und im Baumwollprogramm gewaschen werden können.
Schnell 15'	2	— —	1000	Kleine Wäschemengen, die eine Auffrischungswäsche benötigen und im Baumwollprogramm gewaschen werden können.
Trommelreinigung	0	90	600	Programm zur Reinigung der Trommel. Keine Wäsche in die Trommel legen, während dieses Programm läuft.
Synthetik	3.5	60	800	Synthetische oder Mischgewebe, Unterwäsche, farbige Kleidung, nicht einlaufende T-Shirts.
Feinwäsche	2	40	600	Feine Kleidung aus empfindlichen Stoffen oder Seide, die eine besonders schonende Behandlung benötigt.
Dampf	3	90	800	Baumwolle, Unterwäsche, Bettlaken, Kissen, Babywäsche.
Spülen & Schleudern	— —	— —	1200	Dieses Programm kann zum Spülen der Wäsche verwendet werden. Kein Waschmittel hinzufügen.
Schleudern	— —	— —	1200	Separater Schleudergang für Baumwolle und Leinen.

Geräuschpegel und Restfeuchte werden von der Schleuderdrehzahl beeinflusst: Je höher die Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase ist, desto höher ist der Geräuschpegel und desto geringer ist die verbleibende Restfeuchte.

Programme

Optionen und Funktionen für Programme

8KG

Programm	Max. Beladung	Max. Temperatur (°C)	Max. Schleuderdrehzahl (U/min)	Waschart & Empfehlungen
Mix	6,5	60	1200	Robuste Kleidung mit leichter bis normaler Verschmutzung aus Baumwolle, Leinen, Kunstfasern und Mischgeweben. Nur ähnliche Farben gemeinsam in einer Waschladung waschen.
Eco 40–60	8	—	1200	Baumwollkleidung mit normaler Verschmutzung. Programm mit günstigem kombiniertem Wasser- und Energieverbrauch. Grundlage für die Energielabel-Werte.
Baumwolle 20 °C	8	20	1200	Baumwollgewebe, Leinen oder Baumwollmischungen.
Schnell 30'	4	—	1000	Kleine Wäschemengen, die eine Auffrischungswäsche benötigen und im Baumwollprogramm gewaschen werden können.
Schnell 15'	2	—	1000	Kleine Wäschemengen, die eine Auffrischungswäsche benötigen und im Baumwollprogramm gewaschen werden können.
Trommelreinigung	0	90	600	Programm zur Reinigung der Trommel. Keine Kleidung in die Trommel legen, während das Programm läuft.
Synthetik	5	60	800	Synthetische oder Mischgewebe, Unterwäsche, farbige Kleidung, nicht einlaufende T-Shirts.
Feinwäsche	2	40	600	Feine Kleidung aus empfindlichen Stoffen oder Seide, die eine besonders schonende Behandlung benötigt.
Dampf	4	90	800	Baumwolle, Unterwäsche, Bettwäsche, Kissen, Babywäsche.
Spülen & Schleudern	—	—	1200	Programm zum Spülen von Kleidung. Kein Waschmittel hinzufügen.
Schleudern	—	—	1200	Separater Schleudergang für Baumwolle und Leinen.

Geräuschpegel und Restfeuchte werden von der Schleuderdrehzahl beeinflusst: Je höher die Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase ist, desto höher ist der Geräuschpegel und desto geringer ist die verbleibende Restfeuchte.

Programme

Optionen und Funktionen für Programme

10KG

Programm	Max. Beladung	Max. Temperatur (°C)	Max. Schleuderdrehzahl (U/min)	Waschart & Empfehlungen
Mix	8	60	1400	Robuste Kleidung mit leichter bis normaler Verschmutzung aus Baumwolle, Leinen, Kunstfasern und Mischgeweben. Nur ähnliche Farben gemeinsam in einer Waschladung waschen.
Eco 40–60	10	—	1400	Baumwollkleidung mit normaler Verschmutzung. Programm mit günstigem kombiniertem Wasser- und Energieverbrauch. Grundlage für die Werte auf dem Energielabel.
Baumwolle 20 °C	10	20	1400	Baumwollgewebe, Leinen oder Baumwollmischungen.
Schnell 30'	5	—	1000	Kleine Wäschemengen, die eine Auffrischungswäsche benötigen und im Baumwollprogramm gewaschen werden können.
Schnell 15'	2,5	—	1000	Kleine Wäschemengen, die eine Auffrischungswäsche benötigen und im Baumwollprogramm gewaschen werden können.
Trommelreinigung	0	90	600	Programm zur Reinigung der Trommel. Keine Kleidung in die Trommel legen, während dieses Programm läuft.
Synthetik	6	60	800	Synthetische oder Mischgewebe, Unterwäsche, farbige Kleidung, nicht einlaufende T-Shirts.
Feinwäsche	2,5	40	600	Feine Kleidung aus empfindlichen Stoffen oder Seide, die eine besonders schonende Behandlung benötigt.
Dampf	5	90	800	Baumwolle, Unterwäsche, Bettwäsche, Kissen, Babywäsche.
Spülen & Schleudern	—	—	1400	Dieses Programm kann zum Spülen der Wäsche verwendet werden. Kein Waschmittel hinzufügen.
Schleudern	—	—	1400	Separater Schleudergang für Baumwolle und Leinen.

Geräuschpegel und Restfeuchte werden von der Schleuderdrehzahl beeinflusst: Je höher die Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase ist, desto höher ist der Geräuschpegel und desto geringer ist die verbleibende Restfeuchte.

Bevor Sie Kleidung zum ersten Mal waschen, führen Sie einen vollständigen Waschgang ohne Wäsche durch.

So geht's:

1. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und öffnen Sie den Wasserhahn.
2. Drücken Sie die Taste „ “, um das Gerät einzuschalten, und wählen Sie das Programm „Baumwolle 20 °C“.
3. Drücken Sie die Taste „Start/Pause“.

Restwasser, das nach den Herstellertests in der Trommel verbleibt, kann entfernt werden.

Vorbereitung der Wäsche

1. Schließen Sie den Zulaufschlauch korrekt an und öffnen Sie den Wasserhahn.
2. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose eine zuverlässige Erdung hat, und stecken Sie den Stecker ein.
3. Bringen Sie den Ablaufschlauch richtig an.

Vorbereitung der Kleidung

1. Sortieren Sie die Kleidung nach Farbe und Pflegeetikett. Die meisten Kleidungsstücke haben ein Pflegeetikett im Kragen oder in der Seitennaht.
2. Stellen Sie sicher, dass die Taschen leer sind. Jegliche externen Gegenstände (z. B. Nägel, Münzen, Büroklammern usw.) können Kleidungsstücke aus Diagramm 1 sowie Geräteteile beschädigen.
3. Schließen Sie alle Reißverschlüsse, befestigen Sie Haken und schließen Sie Knöpfe usw., bevor Sie waschen.
4. Farbige Stoffe enthalten häufig überschüssige Farbstoffe; daher müssen sie mehrmals separat gewaschen werden, bevor sie zu einer gemischten Ladung hinzugefügt werden. Waschen Sie stets weiße und farbige Kleidung getrennt.
5. Behandeln Sie stark verschmutzte Bereiche oder Flecken mit Flüssigwaschmittel, Fleckenentferner usw. vor.
6. Drehen Sie Kleidungsstücke, die leicht fusseln oder aus Wollmaterial bestehen, vor dem Einlegen in das Gerät auf links.



Diagramm 1



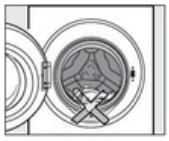
Diagramm 2



Diagramm 3

Legen Sie die Kleidung in die Waschmaschine

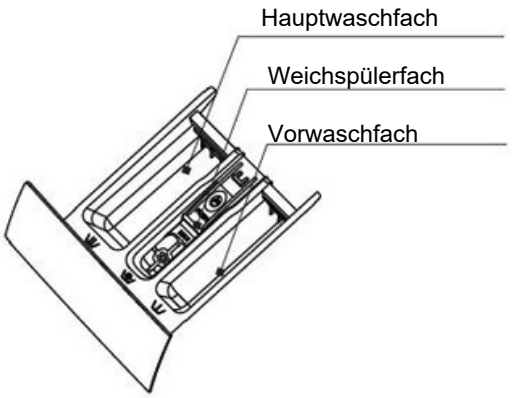
Falten Sie die Kleidung auseinander und legen Sie sie locker in die Trommel. Mischen Sie größere und kleinere Kleidungsstücke, um bessere Waschergebnisse zu erzielen, und verteilen Sie die Ladung gleichmäßig für das Schleudern. Bei einer vollen Waschladung sind Energie- und Wasserverbrauch am effizientesten. Überladen Sie die Maschine jedoch nicht, da dies Falten verursacht und die Reinigungsleistung verringert.

Hinweis:	**Stellen Sie sicher, dass kein Kleidungsstück zwischen Tür und Verschluss eingeklemmt ist.**	

Verwendung des Waschmittelbehälters

1. Öffnen Sie den Behälter und geben Sie die richtige Menge Waschmittel in das Hauptfach ein, das mit "II" oder "I" gekennzeichnet ist.
2. Geben Sie den Weichspüler in das Fach, das mit "" oder "" gekennzeichnet ist. Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmarke.
3. Schließen Sie den Behälter.

Die richtige Menge im Dosierbehälter hängt von Folgendem ab:

● Dem Waschvolumen ● Dem Verschmutzungsgrad der Wäsche – Geringer Verschmutzungsgrad: Keine sichtbare Verschmutzung oder Flecken. Möglicherweise geringer Körpergeruch. – Normaler Verschmutzungsgrad: Sichtbare Verschmutzung und/oder leichte Flecken. – Starker Verschmutzungsgrad: Sichtbare Verschmutzung und Flecken und/oder eingetrockneter Schmutz. ● Der Wasserhärte	

Hinweis	**Es wird empfohlen, für alle Waschprogramme bei bestimmten Temperaturen Schaumarm-Waschmittel zu verwenden.**

Waschschritte

1. Öffnen Sie den Wasserhahn und verbinden Sie das Gerät mit der Stromversorgung.
2. Öffnen Sie die Tür und legen Sie die Wäsche Stück für Stück in die Trommel.
3. Schließen Sie die Tür, geben Sie die richtige Menge Waschmittel und Weichspüler in den Behälter und schließen Sie ihn anschließend.
4. Wählen Sie das benötigte Programm.
5. Drücken Sie die Taste „Start/Pause“, um die Waschmaschine zu starten.
6. Nach Abschluss des Waschgangs ertönt ein Signalton.

Hinweis:	**Nach Abschluss des Waschgangs wechselt das Gerät in den Standby-Modus. Das Gerät schaltet sich aus, wenn 10 Minuten lang keine Bedienung über das Bedienfeld erfolgt.**

Hinweis:	**Das Gerät verfügt über eine Unwuchtkontrolle, die während des Schleuderns für Stabilität sorgt. Zum Schutz des Geräts wird der Schleudervorgang gestoppt, wenn die Wäsche nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt ist. Die Wäsche wird durch Drehen der Trommel in entgegengesetzter Richtung neu verteilt. Dies kann mehrmals geschehen, bis die Unwucht vollständig beseitigt ist und das Schleudern normal fortgesetzt werden kann. Wenn die Wäsche nach 20 Minuten nicht neu verteilt wurde, führt das Gerät keinen Schleudervorgang aus. In diesem Fall verteilen Sie die Ladung manuell neu und wählen Sie das Schleuderprogramm erneut aus.**

Türverriegelung

- Wenn das Gerät startet, wird die Tür verriegelt.
- Wenn die Temperatur im Inneren der Trommel 60 °C übersteigt, wird die Tür verriegelt.
- Wenn der Wasserstand einen bestimmten Wert überschreitet, wird die Tür verriegelt.
- Wenn der Waschgang beendet ist, wird die Tür entriegelt.

Wichtig:

Versuchen Sie nicht, die Tür zu öffnen, wenn der Waschgang noch nicht beendet ist oder wenn während des Waschgangs der Strom ausgefallen ist, da die Temperatur hoch sein kann und Verbrennungsgefahr besteht.

Reinigung und Wartung Betriebsverfahren

⚠ **Bevor Sie das Gerät reinigen, trennen Sie es vom Stromnetz und ziehen Sie den Netzstecker heraus.**

⚠ **Spritzen Sie die Waschmaschine nicht mit einem Wasserschlauch ab.**

Reinigung des Äußeren

Wischen Sie das Äußere mit einem gut ausgewrungenen Tuch und milder Seife oder einem nicht scheuernden Reinigungsmittel und Wasser ab. Trocknen Sie anschließend mit einem weichen Tuch.

⚠ **Verwenden Sie keine Verdünner, Scheuermittel, Glasreiniger oder Allzweckreiniger. Diese können durch ihre Chemikalien die Kunststoffoberflächen und andere Komponenten beschädigen.**

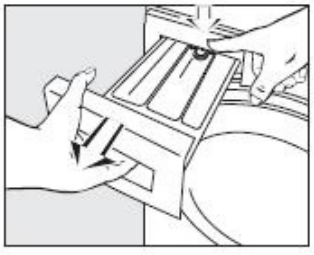
Reinigung der Trommel

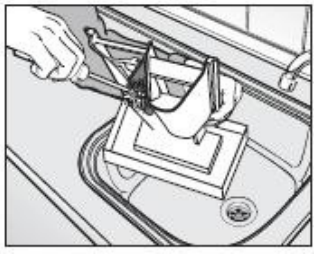
Reinigen Sie die Trommel alle 3 Monate mit dem Programm „Trommelreinigung“.

Reinigung des Waschmittelbehälters

Entfernen Sie regelmäßig Waschmittelrückstände. Befolgen Sie diese Schritte, um den Behälter zu reinigen:

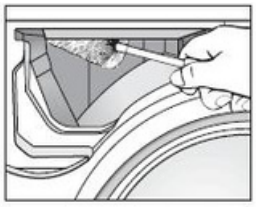
- Ziehen Sie den Behälter langsam heraus, bis Sie einen Widerstand spüren. Drücken Sie die Verriegelung nach unten, während Sie den Behälter vollständig herausziehen.
- Entfernen Sie die Einsätze des Fachs und reinigen Sie diese.
- Verwenden Sie eine Bürste und lauwarmes Wasser, um den Dispenser gründlich zu reinigen.





Reinigung des Gehäuses des Waschmittelbehälters

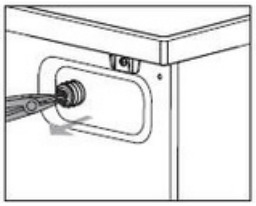
Mit einer Flaschenbürste entfernen Sie die im Gehäuse des Waschmittelbehälters abgelagerten Waschmittelreste.



Reinigung des Wasserzulauffilters

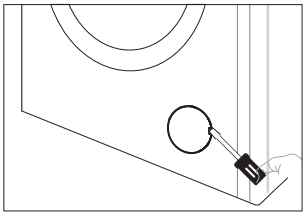
Mit einer Spitzzange entfernen Sie den Kunststofffilter. Reinigen Sie ihn, setzen Sie ihn wieder ein und befestigen Sie ihn.

Überprüfen Sie diese Filter etwa alle 6 Monate oder häufiger, wenn es häufig zu Unterbrechungen in der Wasserversorgung kommt.



Hinweis:	**Setzen Sie den Filter nach der Reinigung wieder an seinen Platz.**

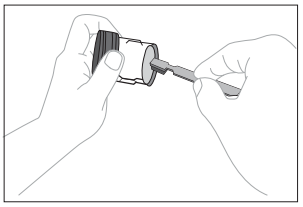
Reinigung des Ablasspumpenfilters



1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, nehmen Sie den Griff an der unteren Abdeckung mithilfe eines Schlitzschraubendrehers und öffnen Sie die untere Klappe.



2. Stellen Sie einen Behälter unter die Pumpe. Schrauben Sie den Filter ab und entfernen Sie ihn.



3. Reinigen Sie den Filter sorgfältig.

Wichtig:

Es müssen bestimmte Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, wenn das Gerät Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist.

Hinweis:	**Der Filter muss alle 2 Monate gereinigt werden oder sobald der Fehler "E03 auf dem Display erscheint.**

Fehlerbehebungsleitfaden Erweiterte Erläuterungen

Problem	Fehlercode	Mögliche Ursache	Lösungen
Das Wasser im Gerät benötigt zu lange zum Füllen.	E01	1. Der Wasserhahn ist nicht geöffnet. 2. Der Ablaufschlauch liegt auf dem Boden. 3. Das Wassereinlassventil ist beschädigt.	1. Öffnen Sie den Wasserhahn. 2. Hängen Sie den Schlauch ein. 3. Ersetzen Sie das Wassereinlassventil.
Die Türverriegelungsalarm wird aktiviert.	E02	1. Die Tür ist nicht richtig geschlossen. 2. Ein Kleidungsstück ist zwischen Tür und Schloss eingeklemmt. 3. Die Türverriegelung ist beschädigt.	1. Schließen Sie die Tür korrekt. 2. Legen Sie das Kleidungsstück in die Trommel. 3. Ersetzen Sie das Türschloss.
Das Gerät benötigt zu lange zum Ablaufen.	E03	1. Der Ablaufschlauch ist abgeknickt oder verdreht. 2. Der Filter der Ablasspumpe ist verstopft. 3. Die Abflussleitungen sind verstopft.	1. Überprüfen Sie den Ablaufschlauch. 2. Reinigen Sie den Filter. 3. Überprüfen Sie das Abflusssystem und reinigen Sie es.
Das Wasser im Gerät läuft über. / Der Wasserstandssensor funktioniert nicht richtig.	E04	1. Das Wassereinlassventil ist beschädigt. 2. Schlechter Kontakt zwischen Sensor und Kabeln. 3. Der Wasserstandssensor ist beschädigt.	1. Ersetzen Sie das Wassereinlassventil. 2. Überprüfen und befestigen Sie die Anschlüsse. 3. Ersetzen Sie den Wasserstandssensor.
Der Motor funktioniert nicht.	E05	1. Schlechter Kontakt zwischen Motor und Kabeln. 2. Der Motorschutz vor Überhitzung wurde aktiviert. 3. Der Motor ist beschädigt.	1. Überprüfen und befestigen Sie die Anschlüsse. 2. Prüfen Sie, ob das Gerät überlastet ist. Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es erneut, sobald der Motor abgekühlt ist. 3. Ersetzen Sie den Motor.
Heizungsfehler.	E06	1. Schlechter Kontakt zwischen Heizung und Kabeln. 2. Die Heizung ist beschädigt.	1. Überprüfen und befestigen Sie die Anschlüsse. 2. Ersetzen Sie das Heizelement.
Temperatursensorfehler.	E07	1. Schlechter Kontakt zwischen Temperatursensor und Kabeln. 2. Der Temperatursensor ist beschädigt.	1. Überprüfen und befestigen Sie die Anschlüsse. 2. Ersetzen Sie den Temperatursensor.
Anomalie in der Versorgungsspannung.	E08	1. Die Netzspannung ist zu hoch oder zu niedrig.	Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, nachdem die Spannung stabil ist.
Kommunikationsfehler.	E09	1. Die Kommunikationsleitung ist beschädigt. 2. Die Displayplatine ist beschädigt.	1. Überprüfen Sie die Kabelanschlüsse und die Kommunikationsleitungen. 2. Ersetzen Sie die Displayplatine.

Fehlerbehebungsleitfaden Erweiterte Erläuterungen

Problem	Fehlercode	Mögliche Ursache	Lösungen
Fehler bei der variablen Frequenz auf der Platine.	E10	1. Die Schaltung der Frequenzumrichter-Platine ist beschädigt. 2. Die Frequenzumrichter-Platine weist Fehler auf.	1. Überprüfen Sie die Anschlüsse der Verkabelung der Frequenzumrichter-Platine auf Schäden. 2. Ersetzen Sie den Frequenzumrichter.
Zu hoher Wasserstand	„HL" erscheint auf dem Display.	1. Im Pausenzustand erfüllt der hohe Wasserstand in der Trommel nicht die Türöffnungsbedingungen, was HL auslöst.	1. Der Fehler wird behoben, sobald der Wasserstand wieder normal ist.
Übermäßige Temperatur	„Ht" erscheint auf dem Display.	1. Im Pausenzustand erfüllt die hohe Temperatur in der Trommel nicht die Türöffnungsbedingungen, was Ht auslöst.	1. Der Fehler wird behoben, sobald die Temperatur wieder normal ist.

Inhalt, Reihenfolge und Format des Produktinformationsblatts					
Allgemeine Produktparameter:					
Parameter	Wert	Parameter		Wert	
Nennkapazität (b)(kg)	6,0	Abmessungen in cm (a), (c)		Höhe	**85**
				Breite	**60**
				Tiefe	**41**
Index der Energieeffizienz (b) (EEIW)	46,0	Energieeffizienzklasse (b)		A	
Wascheffizienzindex (b)	1,031	Spüleffizienz (g/kg)(b)		5,0	
Energieverbrauch pro Zyklus, im Programm Eco 40-60, bei einer Kombination aus Voll- und Teilbeladung. Der tatsächliche Energieverbrauch variiert je nach Nutzung des Geräts.	0,373	Wasserverbrauch in Litern pro Zyklus, im Programm Eco 40-60, bei einer Kombination aus Voll- und Teilbeladung. Der tatsächliche Wasserverbrauch variiert je nach Nutzung des Geräts und der Wasserhärte.		36	
Maximale Temperatur im behandelten Gewebe (b)(°C)	Nennkapazität 33 Mittel 26 Viertel 22	Restfeuchtegehalt nach dem Schleudern (b)(%)		53,9	
Schleuderdrehzahl (b)(rpm)	Nennkapazität	1200	Schleudereffizienzklasse (b)	B	
	Mittel	1200			
	Viertel	1200			
Programmdauer (b) (h:min)	Nennkapazität	03:18	Typ	Autonom	
	Mittel	02:36			
	Viertel	02:36			
Luftschallemissionen während der Schleuderphase (b)(dB(A) re 1 pW)	72	Luftschallemissionsklasse (b)(Schleuderphase)		A	
Aus-Zustand (W)(falls zutreffend)	0,50	Bereitschaftszustand im Netzwerk (W)(falls zutreffend)		Nicht zutreffend	
Verzögerter Start (W)(falls zutreffend)	4,00	–		–	
Mindestdauer der vom Anbieter gewährten Garantie (a), (c):					
Dieses Produkt wurde so entwickelt, dass es während des Waschzyklus Silberionen abgibt.				No	
Zusätzliche Informationen (a), (c):					

Parameter **Anhang**

6KG

PARAMETER	EINHEIT	WERT
Nennkapazität für das Programm Eco 40-60, in Schritten von 0,5 kg	kg	6,0
Energieverbrauch des Programms Eco 40-60 bei Nennkapazität	kWh/Zyklus	0.520
Energieverbrauch des Programms Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	kWh/Zyklus	0.300
Energieverbrauch des Programms Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	kWh/Zyklus	0.190
Energieverbrauch mit Gewicht des Programms Eco 40-60	kWh/Zyklus	0.373
Energieeffizienzindex	–	46
Wasserverbrauch des Programms Eco 40-60 bei Nennkapazität	L/Zyklus	42
Wasserverbrauch des Programms Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	L/Zyklus	32
Wasserverbrauch des Programms Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	L/Zyklus	28
Wasserverbrauch mit Gewicht	L/Zyklus	36
Wascheffizienzindex des Programms Eco 40-60 bei Nennkapazität	–	1.031
Wascheffizienzindex des Programms Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	–	1.031
Wascheffizienzindex des Programms Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	–	1.031
Spüleffizienz des Programms Eco 40-60 bei Nennkapazität	g/kg	5.0
Spüleffizienz des Programms Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	g/kg	5.0
Spüleffizienz des Programms Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	g/kg	5.0
Programmdauer Eco 40-60 bei Nennkapazität	h:min	3:18
Programmdauer Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	h:min	2:36
Programmdauer Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	h:min	2:36
Temperatur, während mindestens 5 Minuten innerhalb der Ladung im Programm Eco 40-60 bei Nennkapazität erreicht	°C	33
Temperatur, während mindestens 5 Minuten innerhalb der Ladung im Programm Eco 40-60 bei halber Nennkapazität erreicht	°C	26
Temperatur, während mindestens 5 Minuten innerhalb der Ladung im Programm Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität erreicht	°C	22

Parameter **Anhang**

6KG

PARAMETER	EINHEIT	WERT
Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase des Programms Eco 40-60 bei Nennkapazität	rpm	1200
Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase des Programms Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	rpm	1200
Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase des Programms Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	rpm	1200
Restfeuchtegehalt im Programm Eco 40-60 bei Nennkapazität	%	53.9
Restfeuchtegehalt im Programm Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	%	53.9
Restfeuchtegehalt im Programm Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	%	53.9
Restfeuchtegehalt mit Gewicht	%	53.9
Luftschallemissionen während des Programms Eco 40-60 (Schleuderphase)	dB(A) re 1 pW	72
Energieverbrauch im „Aus"-Modus	W	0.5
Energieverbrauch im „Bereitschaftsmodus"	W	0.5
Beinhaltet der „Bereitschaftsmodus" die Anzeige von Informationen auf dem Display?	—	N/A
Energieverbrauch im „Netzbereitschaftsmodus" (falls verfügbar)	W	N/A
Energieverbrauch im „verzögerten Start" (falls verfügbar)	W	4.0
Leistung	—	220–240 V~, 50 Hz
Nennleistung	W	1600 W
Wasserdruck	MPa	0,02–0,8 MPa
Nettogewicht / Bruttogewicht	—	50 kg / 53 kg
Außenmaße (B × T × H) in mm	—	647 × 450 × 890

Das Programm Eco 40-60 ist in der Lage, Baumwollwäsche mit normalem Verschmutzungsgrad zu waschen, die für Temperaturen zwischen 40 und 60 °C als waschbar gekennzeichnet ist, und zwar zusammen im selben Zyklus.
Dieses Programm wird zur Bewertung der Konformität mit den Anforderungen der EU-Ökodesign-Verordnung verwendet.
Die energieeffizientesten Programme sind in der Regel jene, die bei niedrigen Temperaturen über längere Zeiträume betrieben werden.

Parameter **Anhang**

8KG

Inhalt, Reihenfolge und Format des Produktinformationsblatts					
Allgemeine Produktparameter:					
Parameter	Wert	Parameter		Wert	
Nennkapazität (b) (kg)	8,0	Abmessungen in cm (a), (c)		Höhe	85
				Breite	60
				Tiefe	45
Index der Energieeffizienz (b) (EEIW)	41.6	Energieeffizienzklasse (b)		A	
Wascheffizienzindex (b)	1,031	Spüleffizienz (g/kg) (b)		5,0	
Energieverbrauch pro Zyklus, basierend auf dem Programm Eco 40-60 in einer Kombination aus Voll- und Teilbeladungen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Nutzung des Geräts ab.	0.378	Wasserverbrauch in Litern pro Zyklus, basierend auf dem Programm Eco 40-60 mit einer Kombination aus Voll- und Teilbeladungen. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Nutzung des Geräts und der Wasserhärte ab.		40	
Maximale Temperatur im behandelten Textil (b) (°C)	Nennkapazität	30	Restfeuchtegehalt (%)	53,9	
	Mittel	25			
	Viertel	22			
Schleuderdrehzahl (b) (rpm)	Nennkapazität	1200	Schleudereffizienzklasse (b)	B	
	Mittel	1200			
	Viertel	1200			
Programmdauer (b) (h:min)	Nennkapazität	3:38	Typ	Freistehend	
	Mittel	2:48			
	Viertel	2:48			
Luftschallemissionen während der Schleuderphase (b) (dB(A) re 1 pW)	72	Luftschallemissionsklasse (b) (Schleuderphase)		A	
Aus-Zustand (W) (falls zutreffend)	0,50	Bereitschaftszustand (W) (falls zutreffend)		0,50	
Verzögerter Start (W) (falls zutreffend)	4,00	Bereitschaftszustand im Netzwerk (W) (falls zutreffend)		N/A	
Mindestdauer der vom Anbieter gewährten Garantie (a), (c): 12 Monate					
Dieses Produkt wurde nicht dafür entwickelt, Silberionen während des Waschzyklus freizusetzen.				No	
Zusätzliche Informationen (a), (c): Um weitere Informationen zu erhalten, scannen Sie den QR-Code auf dem Energielabel.					

8KG

PARAMETER	EINHEIT	WERT
Nennkapazität für das Programm Eco 40-60, in Schritten von 0,5 kg	kg	8.0
Energieverbrauch des Programms Eco 40-60 bei Nennkapazität	kWh/Zyklus	0.58
Energieverbrauch des Programms Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	kWh/Zyklus	0.35
Energieverbrauch des Programms Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	kWh/Zyklus	0.18
Energieverbrauch (gewichteter Wert) des Programms Eco 40-60	kWh/Zyklus	0.378
Energieeffizienzindex	–	41.6
Wasserverbrauch des Programms Eco 40-60 bei Nennkapazität	L/Zyklus	45
Wasserverbrauch des Programms Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	L/Zyklus	40
Wasserverbrauch des Programms Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	L/Zyklus	34
Wasserverbrauch (gewichteter Wert)	L/Zyklus	40
Wascheffizienzindex des Programms Eco 40-60 bei Nennkapazität	–	1.031
Wascheffizienzindex des Programms Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	–	1.031
Wascheffizienzindex des Programms Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	–	1.031
Spüleffizienz des Programms Eco 40-60 bei Nennkapazität	g/kg	5.0
Spüleffizienz des Programms Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	g/kg	5.0
Spüleffizienz des Programms Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	g/kg	5.0
Programmdauer Eco 40-60 bei Nennkapazität	h:min	3:38
Programmdauer Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	h:min	2:48
Programmdauer Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	h:min	2:48
Temperatur, mind. 5 Minuten innerhalb der Ladung im Programm Eco 40-60 bei Nennkapazität	°C	30
Temperatur, mind. 5 Minuten innerhalb der Ladung im Programm Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	°C	25
Temperatur, mind. 5 Minuten innerhalb der Ladung im Programm Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	°C	22

Parameter **Anhang**

8KG

PARAMETER	EINHEIT	WERT
Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase des Programms Eco 40-60 bei Nennkapazität	rpm	1200
Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase des Programms Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	rpm	1200
Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase des Programms Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	rpm	1200
Restfeuchtegehalt im Programm Eco 40-60 bei Nennkapazität	%	53.9
Restfeuchtegehalt im Programm Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	%	53.9
Restfeuchtegehalt im Programm Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	%	53.9
Restfeuchte (gewichteter Wert)	%	53.9
Luftschallemissionen während des Programms Eco 40-60 (Schleuderphase)	dB(A) re 1 pW	72
Energieverbrauch im „Aus"-Modus	W	0.5
Energieverbrauch im „Bereitschaftsmodus"	W	0.5
Beinhaltet der „Bereitschaftsmodus" die Anzeige von Informationen auf dem Bildschirm?	—	N/A
Energieverbrauch im „vernetzten Bereitschaftsmodus" (falls verfügbar)	W	N/A
Energieverbrauch im „Startzeitvorwahl"-Modus (falls verfügbar)	W	4.0
Leistung	220–240 V~, 50 Hz	
Nennleistung	1600 W	
Wasserdruck	0,02–0,8 MPa	
Nettogewicht / Bruttogewicht	52 kg / 55 kg	
Außenmaße (B x T x H) in mm	647 × 495 × 890	

Das Programm Eco 40-60 ist in der Lage, Baumwollwäsche mit normalem Verschmutzungsgrad zu waschen, die für Temperaturen zwischen 40 und 60 °C als waschbar gekennzeichnet ist, wobei alle Wäschestücke im selben Zyklus gewaschen werden.

Dieses Programm wird verwendet, um die Konformität mit den Anforderungen der EU-Ökodesign-Verordnung zu bewerten.

Die energieeffizientesten Programme sind im Allgemeinen diejenigen, die bei niedrigen Temperaturen über längere Zeiträume laufen.
UE.

Parameter **Anhang**

10KG

Inhalt, Reihenfolge und Format des Produktinformationsblatts					
Allgemeine Produktparameter:					
Parameter	Wert	Parameter		Wert	
Nennkapazität (b) (kg)	10,0	Abmessungen in cm (a), (c)		Höhe	85
				Anbreite	60
				Tiefe	52
Energieeffizienzindex (b) (EEIW)	52,0	Energieeffizienzklasse (b)		A	
Waschwirkungsgradindex (b)	1,031	Spülleistung (g/kg) (b)		5,0	
Energieverbrauch pro Zyklus in kWh, basierend auf dem Programm Eco 40-60 mit einer Kombination aus Voll- und Teilbeladung. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt vom Gebrauch des Geräts ab.	0,514	Wasserverbrauch pro Zyklus in Litern, basierend auf dem Programm Eco 40-60 mit einer Mischung aus Voll- und Teilbeladung. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt vom Gebrauch des Geräts und der Wasserhärte ab.		42	
Maximale Temperatur im Inneren des behandelten Textils (b) (°C)	Nennkapazität	35	Gewichtete Restfeuchte (b) (%)	53,9	
	Halb	27			
	Viertel	26			
Schleuderdrehzahl (b) (rpm)	Nennkapazität	1400	Schleudereffizienzklasse (b)	B	
	Halb	1400			
	Viertel	1400			
Programmdauer (b) (h:min)	Nennkapazität	3:58	Typ	Unabhängig	
	Halb	3:00			
	Viertel	3:00			
Luftschallemissionen während der Schleuderphase (b) (dB(A) re 1 pW)	72	Geräuschemissionsklasse (b) (Schleuderphase)		A	
Stromverbrauch im „Aus"-Modus (W) (falls zutreffend)	0,50	Stromverbrauch im „Bereitschaftsmodus" (W) (falls zutreffend)		0,50	
Verzögerter Start (W) (falls zutreffend)	4,00	Bereitschaftsmodus im vernetzten Zustand (W) (falls zutreffend)		N/A	
Mindestgarantiedauer des Anbieters (a), © 12 Monate					
Dieses Produkt wurde nicht dafür entwickelt, Silberionen während des Waschzyklus freizusetzen.				Nein	
Zusätzliche Informationen (a), (c): Link zur Website des Lieferanten, wo die Informationen gemäß Punkt 9 des Anhangs II der Verordnung (EU) 2019/2023 verfügbar sind.					
Hinweise: (a) Dieses Feld ist für die Zwecke von Artikel 2(6) der Verordnung (EU) 2017/1369 nicht relevant. (b) Gilt für das Programm Eco 40-60. (c) Änderungen in diesem Feld sind für die Zwecke von Absatz 4 Artikel 4 der Verordnung (EU) 2017/1369 nicht relevant. (d) Wenn die Produktdatenbank die endgültigen Informationen automatisch generiert, muss der Lieferant diese Daten nicht eingeben.					

Parameter **Anhang**

10KG

PARAMETER	EINHEIT	WERT
Nennkapazität für das Programm Eco 40-60 in 0,5-kg-Schritten	kg	10,0
Energieverbrauch des Programms Eco 40-60 bei Nennkapazität	kWh/Zyklus	1,000
Energieverbrauch des Programms Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	kWh/Zyklus	0,440
Energieverbrauch des Programms Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	kWh/Zyklus	0,230
Gewichteter Energieverbrauch des Programms Eco 40-60	kWh/Zyklus	0,514
Standard-Energieverbrauch des Programms Eco 40-60 (SCEw)	kWh/Zyklus	0,988
Energieeffizienzindex	–	52,0
Wasserverbrauch des Programms Eco 40-60 bei Nennkapazität	L/Zyklus	50,0
Wasserverbrauch des Programms Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	L/Zyklus	45,0
Wasserverbrauch des Programms Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	L/Zyklus	36,0
Gewichteter Wasserverbrauch	L/Zyklus	42
Waschwirkungsgrad des Programms Eco 40-60 bei Nennkapazität	–	1,031
Waschwirkungsgrad des Programms Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	–	1,031
Waschwirkungsgrad des Programms Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	–	1,031
Spülleistung des Programms Eco 40-60 bei Nennkapazität	g/kg	5,0
Spülleistung des Programms Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	g/kg	5,0
Spülleistung des Programms Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	g/kg	5,0
Programmdauer Eco 40-60 bei Nennkapazität	h:min	3:58
Programmdauer Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	h:min	3:00
Programmdauer Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	h:min	3:00
Temperatur nach mindestens 5 Minuten im Inneren der Ladung im Programm Eco 40-60 bei Nennkapazität	°C	35
Temperatur nach mindestens 5 Minuten im Inneren der Ladung im Programm Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	°C	27
Temperatur nach mindestens 5 Minuten im Inneren der Ladung im Programm Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	°C	26

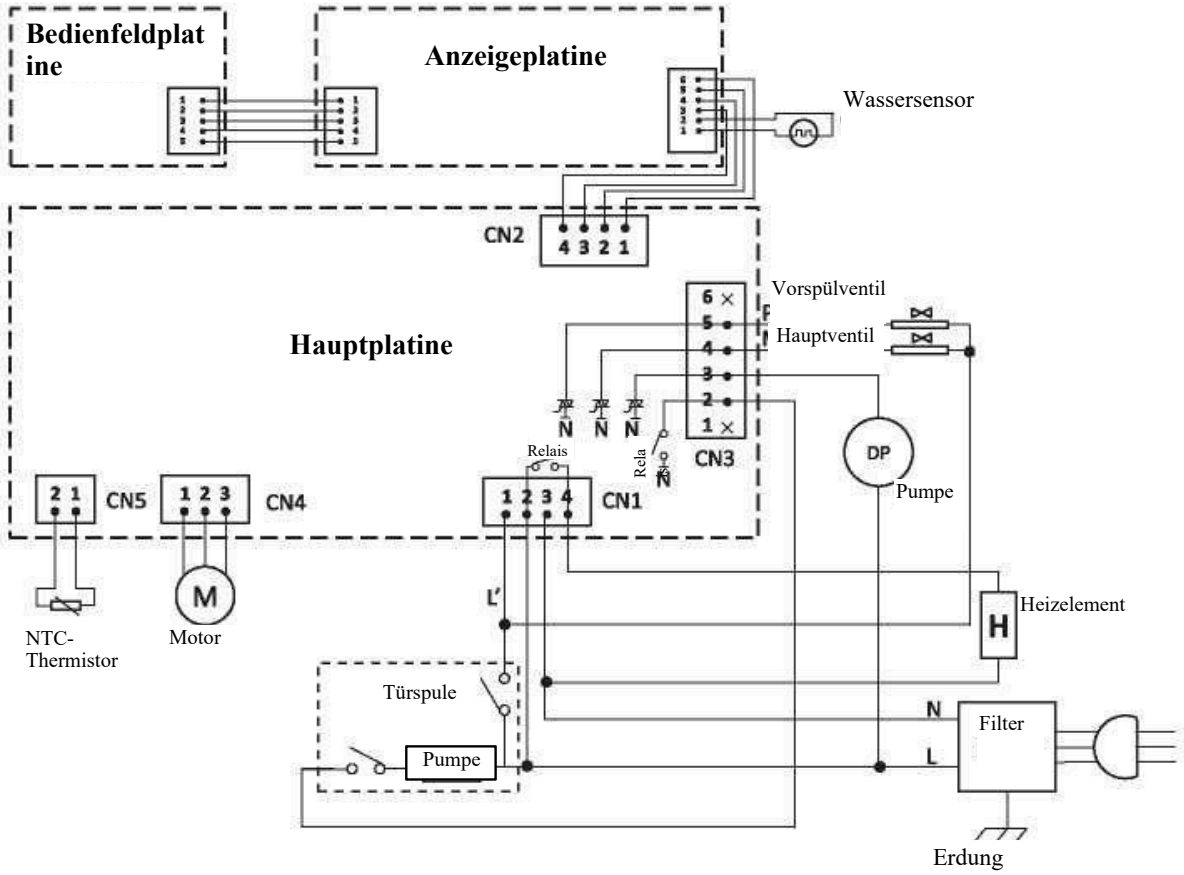
Parameter **Anhang**

10KG

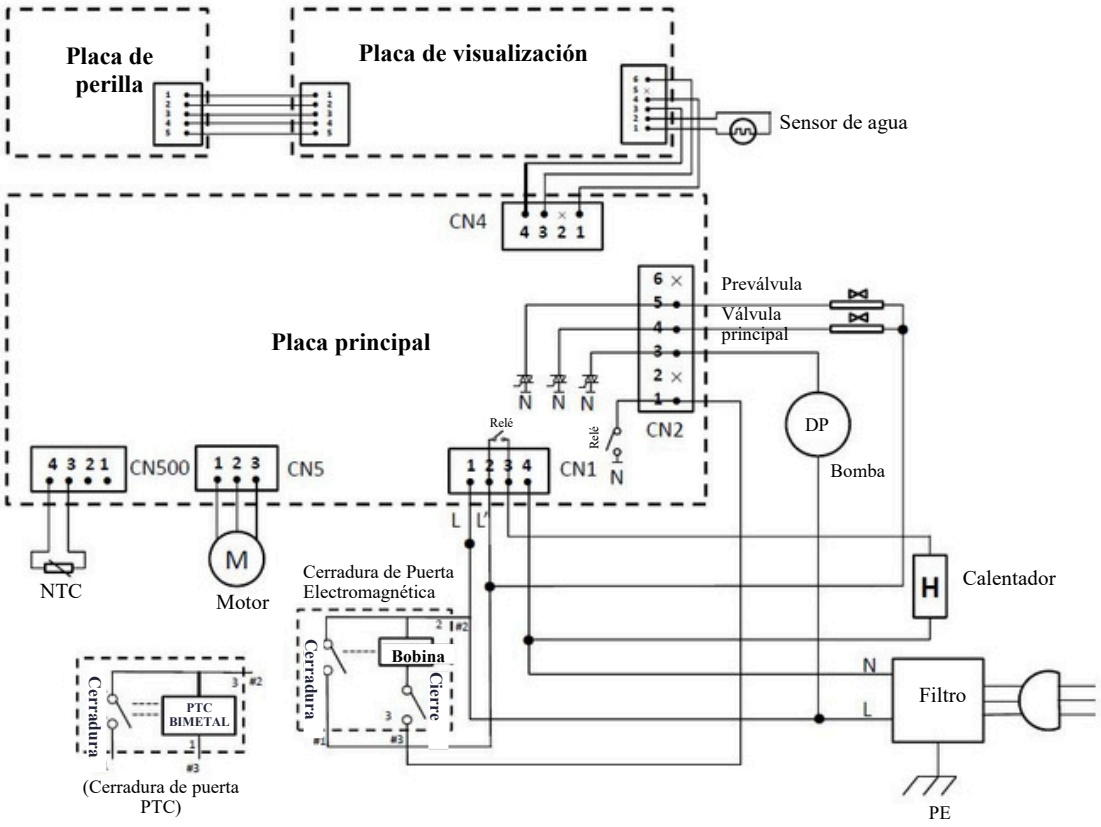
PARAMETER	EINHEIT	WERT
Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase des Programms Eco 40-60 bei Nennkapazität	rpm	1400
Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase des Programms Eco 40-60 bei halber Nennkapazität	rpm	1400
Schleuderdrehzahl in der Schleuderphase des Programms Eco 40-60 bei einem Viertel der Nennkapazität	rpm	1400
Gewichtete Restfeuchte	%	53,9
Luftschallemissionen während des Programms Eco 40-60 (Schleuderphase)	dB(A) re 1 pW	72
Energieverbrauch im „Aus"-Modus	W	0,50
Energieverbrauch im „Bereitschaftsmodus"	W	0,50
Beinhaltet der „Bereitschaftsmodus" die Anzeige von Informationen?	—	Nein
Energieverbrauch im „vernetzten Bereitschaftsmodus" (falls zutreffend)	W	N/A
Energieverbrauch im „Startzeitvorwahl"-Modus (falls zutreffend)	W	4,00
Stromversorgung	220–240V~, 50Hz	
Nennleistung	1600W	
Wasserdruck	0,02–0,8MPa	
Nettogewicht / Bruttogewicht	60kg / 63kg	
Außenmaße (B×T×H) mm	647×575×890	

Das Programm Eco 40-60 ist in der Lage, Baumwollwäsche mit normalem Verschmutzungsgrad zu reinigen, die als waschbar bei 40 °C oder 60 °C gekennzeichnet ist, zusammen im selben Zyklus. Dieses Programm wird verwendet, um die Einhaltung der EU-Ökodesign-Vorschriften zu bewerten.

Die energieeffizientesten Programme sind im Allgemeinen diejenigen, die bei niedrigeren Temperaturen und über längere Zeiträume laufen.



Hinweis	Nicht geeignet für eine Frontlader-Waschmaschine mit 10 kg!



Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts	
	Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Stattdessen muss es an einer geeigneten Sammelstelle zur Wiederverwertung elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Behandlung dieses Produkts entstehen könnten. Für detailliertere Informationen über das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, Ihren lokalen Abfallentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Wichtig: Wenn die Maschine Temperaturen unter 0 °C ausgesetzt wird, müssen bestimmte Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

1. **Schließen Sie den Wasserhahn.**
2. **Schrauben Sie den Zulaufschlauch ab.**
3. **Lösen Sie den Ablaufschlauch aus der hinteren Halterung und legen Sie sowohl das Ende dieses Schlauchs als auch das Ende des Zulaufschlauchs in einen Behälter. Führen Sie das Schleuderprogramm aus.**
4. **Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.**
5. **Schrauben Sie den Zulaufschlauch wieder an und bringen Sie den Ablaufschlauch wieder in Position.**
6. **Wenn Sie die Maschine erneut in Betrieb nehmen möchten, stellen Sie sicher, dass die Raumtemperatur über 0 °C liegt.**

SVAN TRADING S.L.

Importiert von B73737553
Av. Altos Hornos S/N.
Pto. Sagunto (46520), Valencia, Spanien.
info@svanelectro.com
ES 960600034 | PT 00351300305065